

ڪامل ڪيراني

قسمين تشڪيل



يوليوس قيصر

DVD4ARAB



دارالمعارف

کامل کیلانی

قصص شکسپیر

یولیوس قیصر

الطبعة الخامسة عشرة



دارالمعارف

مقدمة

أيها القارئ الصغير :

هذه هي القصة الثالثة من قصص « شكير » التي وعدتك باقتباسها (أخذ خلاصتها) وتقديمها إليك .

وقد دأبت على خطي (سرت على طريقي) معك في العناية باختيار أحسن القصص ، وأكثرها روعةً وجمالاً . كما دأبت على الرواية والتأمل والتدبر في صوغها وتنسيقها . وكلّية همة في أن تجري معي على سجيّتك (طبيعتك) في إيمان الفكر وتذيق النظر فيما تقرأ ، وإطالة الرواية في فهم ما أقصّه عليك .

وهذه القصة - كسابقتها - تشرح لك من دقائق الحياة ، وأسرار النفوس ما أنت في أشد الحاجة إلى تعرفه ، لتستنير لك السبيل ؛ فتمشي على هدى .

ولن تجد في هذه القصة التاريخة المعجبة إلا ما يرؤعك ويفتلك ؛ إذ تتمثل لك فيها : عاقبة الحسد ، ومغيبه الحقد ،

وَأَخِرَةُ الْقَدَرِ . وَسَتَرَى : كَيْفَ تَنْتَهِي هَذِهِ الْخِلَالُ بِالْوَبَالِ عَلَى أَصْحَابِهَا ، وَتُنْزِلُهُمْ - مِنْ أَسْمَى دَرَجَاتِ الْمَجْدِ - إِلَى أَحَطِّ دَرَكَاتِ الْمَهَانَةِ وَالشَّقَاءِ ، وَأَسْفَلِ مَنَازِلِ الْهَوَانِ وَالذُّلِّ .

...

سَتَرَى مِصْدَاقَ هَذَا (تَلُمُسُ الدَّلِيلَ عَلَى صِدْقِهِ) ، وَتَعْرِفُ كَيْفَ يَنْتَصِرُ الْحَقُّ - آخِرَ الْأَمْرِ - وَيَخْفُقُ عِلْمُهُ (تَهْتَزُّ رَايَتُهُ) ، ثُمَّ يَلْقَى الْآثِمُونَ مَا هُمْ أَهْلٌ لَهُ مِنَ الْعِقَابِ وَالْتِكِيلِ ، جَزَاءً وَفَاقًا لِمَا اقْتَرَفُوهُ مِنْ إِثْمٍ ، وَارْتَكَبُوهُ مِنْ عُذْوَانٍ .

...

وَهَآنَذَا أَتْرُكُ الْحَدِيثَ « شَكِيرٌ » : فَهُوَ خَيْرٌ مَنْ يُحَدِّثُكَ أَطْيَبَ الْحَدِيثِ ، وَأَقْدَرُ مَنْ يَقْصُ عَلَيْكَ أَبْدَعَ الْقَصَصِ ^(١) .

كامل كبريتي

الفصل الأول

١ - فَاتِحَةُ الْقِصَّةِ

وَقَعَتْ حَوَادِثُ هَذِهِ الْقِصَّةِ الْعَجِيبَةِ قَبْلَ الْمِيلَادِ بِأَرْبَعٍ وَأَرْبَعِينَ سَنَةً ، فِي شَهْرِ مَارِسَ . أَعْنِي : أَنَّهَا كَانَتْ قَبْلَ وَلَادَتِكَ - أَيُّهَا الْقَارِئُ الصَّغِيرُ - بِالْفَنَى عَامٍ إِلَّا قَلِيلًا . تَسْأَلُنِي : فِي أَيِّ مَكَانٍ وَقَعَتْ تِلْكَ الْحَوَادِثُ الْغَرِيبَةُ الَّتِي أَقْصَبَهَا عَلَيْكَ ؟ فَاعْلَمْ - عَلِمْتَ الْخَيْرَ - أَنَّهَا وَقَعَتْ فِي مَدِينَةِ « رُومَةَ » عَاصِمَةِ إِيطَالِيَا ، وَمَهْدِ حَضَارَةِ الرُّومَانِ (الْمَوْضِعِ الَّذِي نَشَأَتْ فِيهِ) .

٢ - بِهَجَةِ الْعِيدَيْنِ

وَكَانَتْ مَدِينَةُ « رُومَةَ » - فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ - تَسْتَقْبِلُ عِيدَيْنِ ، وَتَبْتَهِجُ لِمُنَاسَبَتَيْنِ . أُولَاهُمَا : عِيدُ عَامٍ ، تَحْتَفِلُ فِيهِ الْبِلَادُ فِي مِثْلِ ذَلِكَ الْيَوْمِ مِنْ كُلِّ عَامٍ ، وَيَتَبَارَى فِيهِ السَّاقُونَ وَالْعَدَائُونَ (الْجَارُونَ عَلَى أَقْدَامِهِمْ) وَمِنْ إِلَيْهِمْ . وَالثَّانِيَةُ : عِيدُ خَاصٍّ ،

(١) نُسِبت مقدمة الطبعة الأولى كما أثبتناها في الطبعات السابقة .

أَنَّا نَحْتَهُ فُرْصَةً بِعَيْنِهَا ، نِلْكَ هِيَ أَنَّ « يُولْيُوسَ قَيْصَرَ » — بَطْلَ
هَذِهِ الْقِصَّةِ الشَّائِقَةِ الْمُعْجِبَةِ ، وَزَعِيمَ الرُّومَانِ الْأَوْحَدِ — عَادَ
إِلَى وَطَنِهِ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ مُنْتَصِرًا عَلَى أَعْدَائِهِ ، بَعْدَ أَنْ حَارَبَهُمْ ،
وَشَتَّ جُمُوعَهُمْ ، وَشَرَّدَ جُيُوشَهُمْ كُلَّ تَشْرِيدٍ ، وَنَكَّلَ بِهِمْ أَشَدَّ
تَكِيلٍ ، وَأَنْزَلَ بِهِمُ الْمَصَائِبَ وَالنَّكَاتِ الْفَادِحَةَ .

٣ — خُصُومُ « قَيْصَرَ »

وَكَانَتْ جَمَهَرَةُ الْبِلَادِ ، وَسَوَادُ الشَّعْبِ ، يَسْتَقْبِلُونَ هَذَيْنِ
الْعَبِيدَيْنِ فَرِحِينَ مَسْرُورِينَ ؛ فَرَفَعُوا الْأَعْلَامَ ، وَزَيَّنُوا الْمَدِينَةَ
بِطَاقَاتِ الْأَزْهَارِ وَالرِّيَّاحِينَ ، وَانْتَشَرُوا فِي الطَّرِيقَاتِ ؛ فَغَصَّتْ بِجُمُوعِهِمْ
الْمِبَادِينُ — عَلَى رُحْبِهَا — وَامْتَلَأَتْ حَتَّى ضَاقَتْ بُوُفُودُ الْمُسْتَقْبَلِينَ
الْمُبْتَهِجِينَ . وَلَمْ يَشُدَّ عَنْهُمْ — فِي هَذَا الْفَرَحِ الشَّامِلِ — إِلَّا فِتْنَةٌ
قَلِيلُونَ مِنْ حُسَادِ « قَيْصَرَ » وَمُنَافِسِهِ ، إِذْ كَانُوا لَا يُطِيقُونَ أَنْ
يَسْمَعُوا بِانْتِصَارِهِ ، وَلَا تَهَرُّ قُوسِهِمُ الْوَضِيعَةَ (لَا تَطْمِئِنُّ وَلَا تَهْدَأُ)
إِلَّا بِانْكِسَارِهِ وَانْدِحَارِهِ !

وَمَا عَرَفَ هَؤُلَاءِ الْحُسَادُ مَوْعِدَ قُدُومِ « قَيْصَرَ » الْمُنْتَصِرِ ،
حَتَّى اشْتَعَلَتْ بِالْحَسَدِ قُلُوبُهُمْ ، وَاضْطَرَمَّتْ بِالْغَيْظِ قُوسُهُمْ
(التَّهَبَّتْ) ، وَوَدُّوا لَوْ قَدَرُوا عَلَى أَنْ يُبَدِّلُوا بِهَذَا الصَّفْوِ كَدْرًا ،
وَيَحْوِلُوا هَذِهِ الْأَعْرَاسَ الْمَقْوَدَةَ (الْمُهَيَّأَةَ الْمَنْصُوبَةَ) إِلَى
مَاتَمٍ وَمَنَاحَاتٍ .

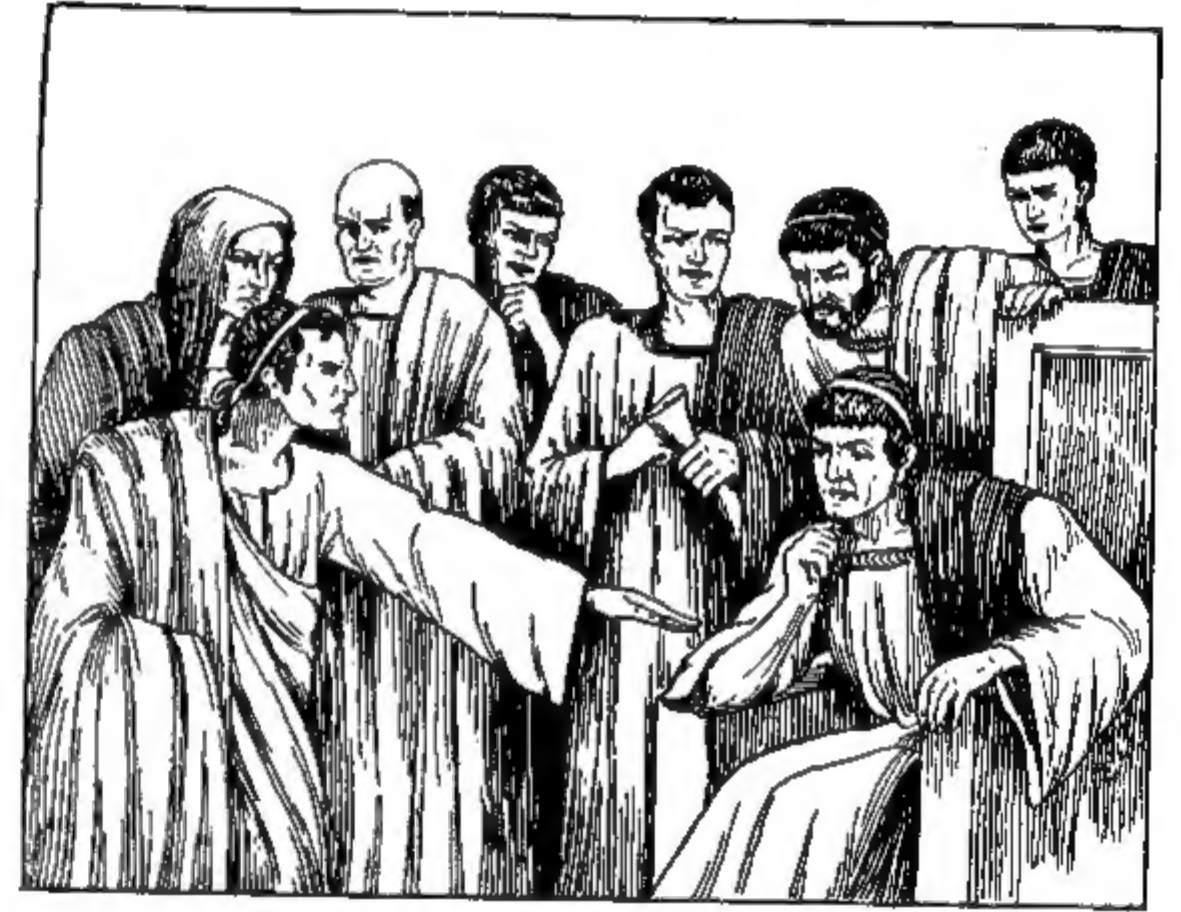
٤ — الْحَاسِدَانِ

وَاشْتَدَّ الْحِقْدُ وَالغَيْظُ بِرَجُلَيْنِ مِنْ خُصُومِ « قَيْصَرَ » ، فَأَعْمِيَاهُمَا
عَنْ سَبِيلِ الرُّشْدِ ، وَطَوَّحَا بِهِمَا فِي هَاوِيَةٍ مِنَ الضَّلَالِ وَالغَى !
وَكَانَ اسْمُهُمَا أَوَّلُهُمَا : « فُلْفَيَّاسَ » ، وَاسْمُ الْآخَرِ : « مَرْلَاسَ » .
فَخَرَجَا يَغْتَرِضَانِ الْجُمُوعَ الْمُتَدَفِّقَةَ الْمُنْدَفِعَةَ مِنَ النَّاسِ ، لِيَصُدَّاهُمُ
عَنْ مَظَاهِرَاتِهِمْ ، وَيَمْنَعَاهُمُ مِنْ لِقَائِهِمْ لِـ « قَيْصَرَ » .
فَصَاحَ أَوَّلُهُمَا فِي أَحَدِ الْجُمُوعِ :

« عَلَامَ تَتَجَمَّعُونَ ؟ وَلِمَاذَا تَمْرَحُونَ ؟ وَلِأَيِّ دَاعِيَةٍ تَرَكَتُمْ
أَعْمَالَكُمْ ، وَانْصَرَفْتُمْ إِلَى الْبَطَالَةِ وَاللَّهْوِ ؟ »

٥ - جَوَابُ النَّجَّارِ

وكانَ عَلَى رَأْسِ جُمُوعِ النَّاسِ قَائِدَانِ . فَالْتَفَتَ إِلَى أَحَدِهِمَا
« مَرَلَّاسُ » - أَحَدُ الرَّجُلَيْنِ : عَدُوِّي « قَيْصَرَ » - وَقَالَ لَهُ :
« مَا صِنَاعَتُكَ ، أَيُّهَا الرَّجُلُ ؟ »



فَقَالَ لَهُ : « أَنَا - يَا سَيِّدِي - نَجَّارٌ . »

فَصَاحَ فِيهِ « مَرَلَّاسُ » :

« كَيْفَ هَجَرْتَ عَمَلَكَ ؟ وَلِمَاذَا ارْتَدَيْتَ أَفْخَرَ ثِيَابِكَ ؟ أَلَا قُبْحًا

لَكَ وَتَعَسًا (شَقَاءٌ وَهَلَاكًا) . »

٦ - حِوَارُ الْإِسْكَافِ

ثُمَّ اَلْتَفَتَ « مَرَلَّاسُ » إِلَى الْقَائِدِ الْآخَرِ ، وَسَأَلَهُ مُغْضِبًا :
« وَأَنْتَ : مَا شَأْنُكَ ؟ وَآيَ حِرْفَةٍ تَحْتَرِفُ ؟ »

فَقَالَ لَهُ : « أَنَا إِسْكَافٌ ، يَا سَيِّدِي . . أَرْقِعُ النَّعَالَ الْقَدِيمَةَ ،
وَأُصْلِحُهَا ، كَمَا يُصْلِحُ الطَّيِّبُ الْأَجْسَامَ الْمَرِيضَةَ . فَأَنَا أَشْفِي
النَّعَالَ مِنَ الْهَلَاكِ ، وَأَرُدُّ إِلَيْهَا الْحَيَاةَ ثَانِيَةً . . . ! »

فَقَالَ لَهُ « فُلْفِيَّاسُ » - زَمِيلُ « مَرَلَّاسِ » - مُنْتَظًا :

« وَمَا بِكَ تُزْعِمُ عَلَى هَذَا الْجَمْعِ الْحَاشِدِ (تَجْعَلُ نَفْسَكَ
زَعِيمًا عَلَيْهِ) ، وَتَطُوفُ بِهِ فِي الطَّرِيقَاتِ وَالْمِيَادِينِ ؟ »

فَقَالَ لَهُ الْإِسْكَافُ مُجِيبًا : « لِأَنَّ فِي ذَلِكَ فَائِدَتَيْنِ :

الْأُولَى : أَنَّ أُبْنِي نِعَالَ الْمُتَجَمِّعِينَ : فَيُضْطَرُّوا إِلَى إِصْلَاحِهَا

عِنْدِي ؛ فَأَكْسِبُ بِذَلِكَ مَالًا . وَالثَّانِيَّةُ : أَنَّ أَظْفَرَ بِرُؤْيَا « قَيْصَرَ »

الْمُنْتَصِرِ الْمَحْبُوبِ ، وَأَمَلًا نَاطِرِي بَوَجْهِهِ الْمَشْرِقِ الْوَضَّاحِ . . »

فَصَاحَ فِيهِ « مَرَلَّاسُ » حَاقِقًا (غَاضِبًا) : « وَآيُ انْتِصَارٍ أَخْرَزَهُ

« قَيْصَرُ » ؟ وَآيُّ غُتْمٍ نَالَهُ ؟ وَآيُّ فَائِدَةٍ عَادَ بِهَا إِلَى بِلَادِهِ ؟ »

٧ - خِطَابُ « مَرْلَاس »

ثُمَّ وَقَفَ يَخُطِبُ الْجُمْهُورَ مُهْتَاجًا غَاضِبًا :
« الْوَيْلُ لَكُمْ ، أَيُّهَا الْقَوْمُ ! أَنْسَيْتُمْ حَفَاوَتَكُمْ وَاهْتِمَامَكُمْ
- مِنْ قَبْلُ - بِخُصُومِ « قَيْصَرَ » ؟ أَلَمْ تَهْتَفُوا - قَبْلَ الْيَوْمِ -
لِقَائِدِكُمْ وَزَعِيمِكُمْ « بُنْي » ؟ أَلَمْ تَمْلَأُوا لَهُ الْجَوَّ بِصِيَاحِكُمْ
فَرِحِينَ مُهَلِّلِينَ ؟ أَلَمْ تُقْعَمْ قُلُوبُكُمْ غِبْطَةً وَسُرُورًا ، بَانْتِصَارِهِ
وَفَوْزِهِ عَلَى أَعْدَاءِ الْوَطَنِ ؟ فَمَا بِالْكُمْ تَجْتَمِعُونَ - الْيَوْمَ - لِتُحْيُوا
خَصْمَهُ ؟ مَا بِالْكُمْ تَبْتَهِجُونَ بَانْتِصَارِ « قَيْصَرَ » عَلَيْهِ ؟ أَلَا مَا كُنْ
أَجْدَرَكُمْ بِالْبُكَاءِ وَالْعَوِيلِ ، بَدَلًا مِنَ الْفَرَحِ وَالسُّرُورِ !

عُودُوا أَذْرَاجَكُمْ (ارْجِعُوا مِنْ حَيْثُ أَتَيْتُمْ) ، وَاسْتَغْفِرُوا لِذُنُوبِكُمْ ،
وَادْهَبُوا - سِرَاعًا - إِلَى ضِفَّةِ نَهْرِ « التَّيْرِ » ، فَادْرِفُوا فِي مِيَاهِهِ
عَبْرَاتِكُمْ ، وَأَسِيلُوا دُمُوعَكُمْ ، ثُمَّ ارْجِعُوا واجْمَعُوا أَصْحَابَكُمْ ،
وَأَقِيمُوا الْمُنَاحَاتِ مَكَانَ الْأَغْرَاسِ ! »

٨ - عِقَابُ الْحَاسِدِينَ

وَلَمْ يَكْتَفِ « مَرْلَاسُ » وَصَاحِبُهُ بِتَشْتِيتِ هَذَا الْجَمْعِ ، بَلْ
أَمَّنَا فِي الْكَيْدِ ، وَرَاحَا يَرْفَعَانِ الْأَزْهَارَ وَالرِّيَّاحِينَ مِنْ أَمَاكِينِهَا ،
وَيَجَرِّدَانِ التَّمَائِيلَ وَالنُّصُبَ (الْأَعْلَامَ الْمَنْصُوبَةَ) الْمَحَلَّلَةَ بِهَا ؛
حَتَّى لَا يَرَى الْقَيْصَرُ - فِي طَرِيقِهِ - شَيْئًا مِنْ مَظَاهِيرِ التَّكْرِيمِ لَهُ ،
وَالْحَفَاوَةِ بِهِ .

وَقَدْ بَدَلَا جُهْدَيْهِمَا فِي تَحْقِيقِ فِكْرَتَيْهِمَا الْآثِمَةِ ؛ وَلَكِنَّهُمَا
عَجَزَا جَمِيعًا عَنْ صَدِّ الْجُمُوعِ الْمُتَدَفِّقَةِ الْأُخْرَى . وَلَقِيَ عِقَابُ
تِلْكَ الْجُرْأَةِ الْخَرْقَاءِ (الْحَمَقَاءِ) ، فَكَلَّ بِهِمَا أَنْصَارُ « قَيْصَرَ »
وَجَرَّدُوهُمَا مِمَّا أَحْرَزَاهُ مِنَ النِّيَابَةِ (الْمَضْيُوبَةِ فِي الْبَرْلَمَانِ)
وَأَلْقَا الشَّرَفَ .

٩ - نِدَاءُ الْعَرَافِ

وَجَاءَ « قَيْصَرُ » ، فَلَقِيَ مِنْ حَفَاوَةِ الْأَهْلِينَ وَابْتِهَاجِ الشَّعْبِ ،

ما يَجْدُرُ بِأَمثَالِهِ مِنْ كِبَارِ الْفَزَاةِ وَالْفَاتِحِينَ .

وَذَهَبَ « قَيْصَرُ » مُبَيِّمًا حَلْبَةَ السَّبَاقِ (قاصِدًا مَيْدَانَهُ) ،
وَحَوْلَهُ رَهْطٌ مِنْ أَصْحَابِهِ (جَمَاعَةٌ مِنْ حَاشِيَتِهِ) . وَصَدَحَتِ
الْمُوسِيقَى ، وَفَاضَ الْفَرْحُ وَالِابْتِهَاجُ عَلَى قُلُوبِ الْحَاضِرِينَ جَمِيعًا .
وَرَنَ - فِي أَجْوَاثِ الْقَضَاءِ (نَوَاحِيهِ) - صَوْتُ عَالٍ يُنَادِي
الْقَيْصَرَ . فَقَالَ « قَيْصَرُ » : « مَنْ ذَا يُنَادِينِي ؟ »

فَسَادَ صَمْتُ عَمِيقٍ ، وَكَفَّتِ الْمُوسِيقَى ، وَاشْرَأَبَتِ الْأَغْنَاةُ
(تَطَاوَلَتْ) ، وَأُزْهِفَتِ الْأَذَانُ . وَإِذَا بِصَوْتِ الْمُنْجَمِ يُدَوِّي فِي
الْقَضَاءِ ، مَرَّةً أُخْرَى (وَالْمُنْجَمُ هُوَ الَّذِي يَدَّعِي مَعْرِفَةَ الْمُسْتَقْبَلِ ،
وَيَزْعُمُ أَنَّ النُّجُومَ تُرْشِدُهُ إِلَى ذَلِكَ) . وَإِذَا الْمُنْجَمُ يَقُولُ :
« حَذَارِ - أَيُّهَا الْقَيْصَرُ - مِنْ مُنْتَصَفِ مَارِسَ ! »

فَسَأَلَ « قَيْصَرُ » مَنْ حَوْلَهُ عَنْ هَذَا الرَّجُلِ . فَقَالَ لَهُ صَدِيقُهُ
« بَرُوتَسُ » : « إِنَّهُ عَرَّافٌ (مُخْبِرٌ عَنِ الْغَيْبِ) ، يُحَذِّرُكَ
مُنْتَصَفَ هَذَا الشَّهْرِ ! » فَاسْتَدْعَاهُ « قَيْصَرُ » إِلَيْهِ ، وَسَأَلَهُ عَمَّا يَقُولُ ؛
فَأَعَادَ عَلَيْهِ الْعَرَّافُ قَوْلَهُ : « حَذَارِ مُنْتَصَفِ مَارِسَ ! »

فَهَزَى بِهِ « قَيْصَرُ » ، وَقَالَ لَهُ سَاخِرًا : « مَا أُرَاكَ إِلَّا حَالِمًا قَدْ
تَمَلَّكَ الْوَهْمُ ، وَأَسْتَوَلَى عَلَيْكَ الْخَبَالُ ... »
ثُمَّ ذَهَبَ « قَيْصَرُ » وَشِيعَتُهُ ، لِيشْهَدُوا حَلْبَةَ السَّبَاقِ .

١٠ - حِوَارُ الصَّدِيقَيْنِ

وَبَقِيَ « كَنْيَاسُ » وَ« بَرُوتَسُ » فِي مَكَانِهِمَا . فَقَالَ أَوَّلُهُمَا
لِصَاحِبِهِ ، وَهُوَ يُحَاوِرُهُ : « أُرَاكَ بَاقِيًا حَيْثُ أَنْتَ ، فَهَلِ اعْتَرَمْتَ
أَلَّا تَحْضُرَ حَقْلَ السَّبَاقِ الْمُقَدَّسِ فِي هَذَا الْيَوْمِ ؟ »
فَقَالَ لَهُ « بَرُوتَسُ » : « إِنِّي لَا أَنْشَطُ لِمِثْلِ هَذِهِ الْأَلَاغِيبِ
الْفَارِغَةِ ، وَلَا أَحِسُّ رَغْبَةً فِي حُضُورِهَا . »

فَقَالَ لَهُ « كَنْيَاسُ » : « حَسَنًا تَفْعَلُ ، أَيُّهَا الصَّدِيقُ الْحَمِيمُ
(الْقَوِيُّ الصَّدَاقَةُ) . وَمَا أُرَاكَ إِلَّا رَاشِدًا فِيمَا تَقُولُ . وَلَكِنْ
أَتَأْذَنُ لِي فِي مُجَاهَرَّتِكَ (إِخْبَارِكَ صَرَاحَةً) بِمَا يَجُولُ فِي نَفْسِي
(يَدُورُ بِخَاطِرِي) مِنْ الْعَتَبِ عَلَيْكَ ، أَيُّهَا الصَّدِيقُ ؟ »
فَقَالَ لَهُ « بَرُوتَسُ » : « جَاهِرْنِي بِمَا تَشَاءُ ؛ فَلَيْسَ أَحَبُّ

إِلَى مِنْ حَدِيثِكَ . « فَقَالَ « كُنْيَاسُ » : « أَحَقُّ مَا تَقُولُ ، أَيُّهَا الصَّدِيقُ ؟ لَقَدْ أُدْخِلَ فِي رُوعِي (وَقَعَ فِي قَلْبِي) أَنَّكَ قَدْ أَصْبَحْتَ - فِي هَذِهِ الْأَيَّامِ - مُتَنَكِّرًا لِي ... وَقَدْ حَالَ وِدَادُكَ (تَغَيَّرَ) ، وَاعْبَرْتَ صَفَاؤُكَ (تَكَدَّرَ) ؛ فَأَصْبَحْتَ عَابِسَ الْوَجْهِ ، قَاسِيَ النَّظَرَاتِ ، جَافَ الْأَلْفَاظِ ! »

فَقَالَ لَهُ « بُرُوتَسُ » : « مَا أُرَاكَ إِلَّا وَاهِمًا فِيمَا ذَهَبَتْ إِلَيْهِ ؛ فَإِنَّ أَحْزَانِي الدَّفِينَةَ لَا تَدْعُ لِي مَجَالًا لِلِابْتِسَامِ . وَلَكِنْ تَقِي بِأَخْوَانِي ، وَوَفَائِي لَهُمْ ، لَمْ يَتَغَيَّرَا قَطُّ عَلَى كُلِّ حَالٍ . »

١١ - شَكْوَى « كُنْيَاسِ »

فَقَالَ لَهُ « كُنْيَاسُ » : « لَقَدْ أَبْتَهَجْتَ نَفْسِي لِمَا تَقُولُ . وَلَكِنْ آلامًا أُرِيدُ أَنْ أَبْشِكَ بِهَا ، وَأُطْلِعَكَ عَلَيْهَا : إِنَّ الْمَظَالِمَ قَدْ أَنْفَعَتْ قُلُوبَنَا أَسَى وَحُزْنًا . وَلَقَدْ أَجْمَعَ سَرَاءُ « رُومَةَ » (كِبَرَاؤُهَا وَأَعْيَانُهَا) عَلَى أَنَّكَ وَحْدَكَ زَعِيمُ هَذِهِ الْأُمَّةِ ، وَمَنَاطُ رَجَائِهَا ، وَمَوْضِعُ أَمَلِهَا . كَمَا أَجْمَعُوا عَلَى أَنَّكَ - لَوْ عَرَفْتَ حَقِيقَةَ

نَفْسِكَ - قَادِرٌ بِمُفَرَّدِكَ عَلَى تَقْرِيجِ كُرْبَةِ هَذِهِ الْأُمَّةِ ، وَكَشْفِ مَا تُعَانِيهِ مِنْ ضَائِقَةٍ وَحَيْفٍ (ظُلْمٍ وَإِزْهَاقٍ) ، وَتَكْلِيفٍ بِمَا لَا يُطَاقُ . » فَقَالَ لَهُ « بُرُوتَسُ » وَاجِمًا :

« إِنَّكَ لَتُكْبِرُ مِنْ أَمْرِي مَا صَغُرَ ، وَتُعَظِّمُ مِنْ شَأْنِي مَا حَقُرَ . وَمَا أُرَاكَ - أَيُّهَا الصَّدِيقُ الْحَمِيمُ - إِلَّا مُورِدِي مَوَارِدِ الْهَلَاكِ (لَا أَظُنُّكَ إِلَّا ذَاهِبًا بِي مَذَاهِبَ الْمَوْتِ) . »

فَقَالَ « كُنْيَاسُ » : « مَا أَجْدَرَنِي أَنْ تُخْلِدَ (تَرْكُنَ) إِلَيَّ بِشِقَّتِكَ . فَلَسْتُ إِلَّا مِرْآةَ نَفْسِكَ . وَمَا أَنَا بِكَاذِبِكَ الْقَوْلِ ؛ فَأَنْتَ أَعْرَفُ النَّاسِ بِصِدْقِي وَإِثَارِي (اخْتِيَارِي) الْجِدِّ ، وَبُعْدِي عَنِ الرِّيَاءِ وَالنِّفَاقِ وَالتَّمَلُّقِ . فَإِذَا قُلْتُ لَكَ : إِنَّكَ مَنَاطُ رَجَاءِ أُمَّتِكَ ، فَلَسْتُ فِي هَذَا إِلَّا مُقَرَّرًا الْحَقِيقَةَ الْخَالِصَةَ ، الَّتِي لَا يَشُوبُهَا أَقْلُ رَيْبٍ (لَا يَخْتَلِطُ بِهَا أَيُّ شَكٍّ) . »

فَقَالَ « بُرُوتَسُ » : « إِنَّنِي أَبْذُلُ آخِرَ قَطْرَةٍ مِنْ دَمِي فِي سَبِيلِ الْوَطَنِ . وَمَتَى دَعَانِي دَاعِيَ الْوَاجِبِ لَكَيْتَهُ مُسْرِعًا فَرِحًا ، وَتَسَاوَى فِي نَظَرِي الْمَوْتُ وَالْحَيَاةُ . »

١٢ - حَقْدُ « كُنْيَاس »

فَقَالَ « كُنْيَاسُ » : « عَلِمَ اللَّهُ أَنَّنِي مَا شَكَكْتُ - لَحْظَةً
وَاحِدَةً - فِي صِدْقِ عَزِيمَتِكَ ، وَكَرَمِ نَفْسِكَ ، وَإِجْلَالِكَ لَوْطَانِكَ .
وَلَقَدْ حَفَزْتَنِي تِلْكَ الْخِلَالُ الْكَرِيمَةُ (دَفَعْتَنِي تِلْكَ الْأَخْلَاقُ النَّبِيلَةُ)
الَّتِي عَرَفْتُهَا فِيكَ ، إِلَى مُجَاهَرَّتِكَ بِهَذَا الْحَدِيثِ :

لَقَدْ وُلِدْنَا - يَا أَخِي - أحرارًا كما وُلِدَ « قَيْصَرُ » ، وَلَنَا مِثْلُ
مَوَاهِبِهِ وَقُدْرَتِهِ وَمَزَايَاهُ ، إِنْ لَمْ نَرْجِعْهُ وَنَزِدْ عَلَيْهِ .

وَلَقَدْ أَنْقَذْتُهُ - ذَاتَ مَرَّةٍ - مِنَ الْعَرَقِ ، بِقُوَّةٍ سَاعِدِي ،
وَكَادَ يَهْلِكُ لَوْلَا مُسَاعَدَتِي . وَمَا أَذْرِي : كَيْفَ وَصَلَ هَذَا
الرَّجُلُ إِلَى ذِرْوَةِ الْمَجْدِ وَالزَّعَامَةِ ، وَبَلَغَ أَعْلَى مَكَانٍ فِيهَا ، وَأَصْبَحَ
الشَّعْبُ يُقَدِّسُهُ ، وَأَصْبَحْتُ أَنَا - بِالْقِيَاسِ إِلَيْهِ - عَبْدًا ذَلِيلًا ،
أُنْحِنِي أَمَامَهُ ، وَلَا أَجْرُوهُ عَلَى مُخَالَفَةِ إِشَارَتِهِ ؟ ...

لَقَدْ شَهِدْتُ هَذَا الرَّجُلَ يَشْكُو آلامَ الْحُمَّى فِي « إِسْبَانِيَا » ،
وَرَأَيْتُهُ يَتَأَوَّهُ مِنَ آلامِ الْمَرَضِ كَمَا يَتَأَوَّهُ الْأَطْفَالُ ، وَيَبْنُ كَمَا

يَبْنُ الْعَجْزَةُ . وَهَآنَذَا أَرَى ضَعْفَهُ يَتَحَوَّلُ إِلَى قُوَّةٍ ، وَعَجْزُهُ يَصِيرُ
إِلَى قُدْرَةٍ ، وَأَرَاهُ يَبْطِشُ بِالْأَقْوِيَاءِ ، وَيَفْتِكُ بِالْقَادَةِ ، وَيُطِيحُ
الْأَبْطَالَ وَالزُّعْمَاءَ (يُفْنِيهِمْ وَيُهْلِكُهُمْ) . وَمَا أُرَانَا إِلَّا جَدِيرَيْنِ
بِالْمَهَانَةِ وَالِإِحْتِقَارِ ، مَا دُمْنَا نَتْرَكُ لَهُ الْحَبْلَ عَلَى الْغَارِبِ ، وَنَدَعُهُ
يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ، وَلَا نَقْفُهُ عِنْدَ حَدِّهِ . وَمَا أَذْرِي - وَاللَّهِ -
كَيْفَ أُتِيحَ لَهُ كُلُّ ذَلِكَ التَّوْفِيقِ ؟ وَأَيُّ رَنْينٍ فِي اسْمِهِ قَدْ خَلَبَ
أَلْبَابَ الشَّعْبِ (سَحَرَهَا) ، وَفَتَنَ عُقُولَ الْجُمْهُورِ ؟ اكْتُبِ اسْمَكَ
وَأَسْمَهُ فِي سَطْرٍ وَاحِدٍ : « بُرُوتَسُ » وَ« قَيْصَرُ » ، وَانْطِقْ بِهِمَا جَمِيعًا ،
وَوَازِنْ بَيْنَ أَحْرَفِهِمَا ، فَهَلْ تَرَى أَحَدَهُمَا يَقِلُّ عَنِ الْآخَرِ عُذُوبَةً فِي
اللَّفْظِ ، وَرَنْينًا فِي الْأُذُنِ ؟

وَمَا زَالَ « كُنْيَاسُ » مُتَفَنِّنًا فِي ضُرُوبِ الْكِيدِ لِقَيْصَرَ ، مُتَمَدِّحًا
بِخِلَالِ « بُرُوتَسَ » وَمَزَايَاهُ ، حَتَّى هَاجَهُ وَأَوْغَرَ صَدْرَهُ (أَشْعَلَهُ
غَيْظًا) عَلَى صَدِيقِهِ الْحَمِيمِ « قَيْصَرَ » ، وَحَفَزَهُ إِلَى الْفَتَكِ بِهِ ،
وَالِإِنْتِقَامِ مِنْهُ .

١٣ - عَوْدَةُ « قَيْصَر »

ولمّا عاد « قَيْصَرُ » ، لَمَحَ « كَنْيَاسٌ » وَهُوَ يُحَادِثُ « بُرُوتَسَ » ؛
فَهَمَسَ « قَيْصَرُ » فِي أُذُنِ رَفِيقِهِ الْوَفِيِّ « أَنْطُونْيُوسَ » :

« مَا أُعْجِبَ هَذَا الرَّجُلَ الْخَطِيرَ ، وَمَا أَشَدَّ دَهَاءَهُ ، وَأَعْظَمَ
مَكْرَهُ ، وَمَا أَقْبَحَ نَظَرَاتِهِ ، وَأَكْثَرَ هَوَاجِسِهِ (خَوَاطِرَ نَفْسِهِ) ! »
فَقَالَ لَهُ « أَنْطُونْيُوسُ » : « لَا عَلَيْكَ ، وَلَا يَسُوكَ هَذَا ، فَهُوَ

- يَا سَيِّدِي - طَيِّبُ الْقَلْبِ ، كَرِيمُ الْأَصْلِ . »

فَقَالَ « قَيْصَرُ » : « إِنْ « قَيْصَرٌ » لَا يَخْشَى كَائِنًا كَانَ ،
وَلَوْ أَنَّ « قَيْصَرَ » يَخْشَى أَحَدًا مِنَ النَّاسِ ، لَكَانَ هَذَا الرَّجُلُ
وَحْدَهُ مَصْدَرَ حَذَرِهِ ، وَمَبْعَثَ خَوْفِهِ . أَلَا تَرَاهُ شَاحِبَ الْوَجْهِ ،
مَهْزُولَ الْجَنَمِ ، كَثِيرَ الْإِطْرَاقِ ، دَائِمَ التَّفَكِيرِ ، يَكَادُ لَا يَبْتَسِمُ ؟
شَدَّ مَا تُدْهِشُنِي غَرَابَةُ أَطْوَارِهِ (أَحْوَالِهِ) ، وَعُمُقُ نَظَرَاتِهِ ! وَمَا أَظُنُّ
« كَنْيَاسَ » هَذَا يَرْتَاحُ لَهُ بِالْ ، وَيَهْدَأُ لَهُ خَاطِرُهُ ، أَوْ يَنْظُرَ بِرُتْبَةِ
الرَّعَايَةِ ، وَيَنَالُ غَايَةَ الْمَجْدِ . وَمَا أَرَاهُ يَظَلُّ لَيْلَهُ إِلَّا مُورَقًا (سَاهِرًا)

مَهْمُومًا) ؛ لِأَنَّ فِي « رُومَةٍ » رَجُلًا أَرْفَعَ مِنْهُ مَنْصِبًا ، وَأَعْلَى مَكَانَةً ،
وَأَعْظَمَ جَاهًا . »

١٤ - حَدِيثُ « كَنْسَا »

ثُمَّ خَرَجَ « قَيْصَرُ » وَحَلَشِيَّتُهُ ، وَلَمْ يَبْقَ مِنْهُمْ إِلَّا « كَنْسَا » .
وَكَانَ « كَنْيَاسُ » قَدْ جَذَبَ فَضْلَ رِدَائِهِ (طَرَفَ ثَوْبِهِ) ، لِيَحْجُزَهُ
مَعَهُ قَلِيلًا ، ثُمَّ سَأَلَهُ عَمَّا حَدَثَ فِي حَفْلَةِ السَّبَاقِ . وَكَانَ « كَنْسَا »
يَمُتُّ « قَيْصَرَ » أَشَدَّ الْمَقْتِ ، وَيُبَغِضُهُ أَشَدَّ الْبُغْضِ ؛ فَرَاحَ يَقْصُ
عَلَى « كَنْيَاسَ » وَ « بُرُوتَسَ » - بَيْنَ الْحَاقِدِ الْمَغِيظِ الْمُحْنَقِ -
مَا رَأَاهُ فِي تِلْكَ الْحَفْلَةِ ، وَيَقُولُ لَهُمَا : « إِنِّهَا كَانَتْ أَشْبَهَ شَيْءٍ بِقِصَّةِ
تَمَثِيلِيَّةٍ سَخِيفَةٍ . فَقَدْ عَرَضَ « أَنْطُونْيُوسُ » التَّاجَ عَلَى صَدِيقِهِ
« قَيْصَرَ » - عَلَى مَرَأَى مِنَ النَّظَّارَةِ (الْمُشَاهِدِينَ) - فَرَفَضَهُ
« قَيْصَرُ » مُتَظَاهِرًا بِالزُّهْدِ فِي كُلِّ مَرَّةٍ . وَقَدْ خُدِعَ الْحَاضِرُونَ ،
فَطَفَّقُوا لِذَلِكَ التَّمَثِيلِ ، وَقَذَفَ الْعَامَّةُ بِقَلَانِسِهِمْ (أَعْطِيَةِ رُءُوسِهِمْ) ،
وَتَعَالَتْ صَيْحَاتُهُمْ سُرُورًا . »

ثُمَّ خَرَجَ « كَسْكَا » ، يَعِدُ أَنْ لَعَنَ « قَيْصَرَ » ، وَحَقَّرَ مِنْ
أَمْرِهِ مَا شَاءَ لَهُ حِقْدُهُ . وَكَانَ « كَسْيَاسُ » يُحِبُّ قَوْلَهُ ، حَتَّى
امْتَلَأَتْ نَفْسُ « بُرُوتَسَ » حِقْدًا عَلَى صَدِيقِهِ « قَيْصَرَ » ، وَكَرَاهِيَةً
لَهُ . وَخَرَجَ « بُرُوتَسُ » عَلَى أَنْ يَلْتَقِيَ « كَسْيَاسَ » فِي دَارِهِ ،
فِي فَجْرِ الْفَدْرِ .

١٥ - نَيْلَةُ هَائِلَةُ

وَقَدْ التَقَى « شِشِيرُونُ » صَدِيقَهُ « كَسْكَا » ، فَرَأَاهُ يَرْعُدُ
وَيُزْمَجِرُ وَيَهِيْجُ غَاضِبًا ، وَقَدْ شَهَرَ فِي يَدِهِ حُسَامَهُ (سَلَّ سَيْفَهُ) ؛
فَسَأَلَهُ « شِشِيرُونُ » : « أَيُّ خَطْبٍ أَفْرَعَكَ ؟ وَأَيُّ أَمْرٍ خَوْفَكَ ؟ »
فَقَالَ لَهُ « كَسْكَا » : « لَقَدْ رَأَيْتُ مِنْ الْمُفْرَعَاتِ الْمَاضِيَةِ
وَالْأَحْدَاثِ وَالشُّنُونِ مَا لَا يَخْطُرُ عَلَى بَالٍ ، وَشَهِدْتُ هَيْجَ الْبَحْرِ ،
وَاضْطِخَابَ الْأَمْوَاجِ (اضْطِرَابَهَا) ، وَثَوْرَةَ الْعَوَاصِفِ الْهُوجِ (الرِّيحِ
الَّتِي تَهْبُ يَمِينًا وَشِمَالًا) ، وَغُنْفَ الزَّوَابِعِ الَّتِي تَقْتَلِعُ الدَّوْحَ (الْأَشْجَارَ
الضَّخْمَةَ) ، وَلَكِنِّي لَمْ أَرَ - فِي كُلِّ مَا رَأَيْتُ مِنَ الْمُرُوءَاتِ -

بَعْضَ مَا رَأَيْتُهُ فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ الْهَائِلَةِ ، وَلَمْ يَكُنْ لِيَدُورَ بِخَلْدِي
أَنَّ الْعَوَاصِفَ تُمِطِرُ شَرَرًا ، وَأَنَّ السَّمَاءَ تَقْدِفُ سَاكِئِي الْأَرْضِ نَارًا
وَلَهَبًا ! لَقَدْ هَوَتْ الصَّوَاعِقُ عَلَى بَعْضِ الْأَهْلِينَ فَأَحْرَقَتْهُمْ ، وَرَأَيْتُ



فِي طَرِيقِي عَبْدًا تَفَمَّرُ النَّارُ جِسْمَهُ ، وَنِسَاءً مَذْعُورَاتٍ شَاحِبَاتِ
(مُتَغَيِّرَاتِ الْوُجُوهِ) يَعْتَسِفْنَ الطَّرِيقَاتِ (يَتَخَبَّطْنَ فِي سَيْرِهِنَّ
عَلَى غَيْرِ هُدًى) ، وَقَدْ مَلَأَ الدُّعْرُ قُلُوبَهُنَّ . وَأَبْصَرْتُ أَسَدًا شَارِدًا
فِي الطَّرِيقِ ، وَقَدْ نَظَرَ إِلَى مُحَدِّقًا ، وَلَمْ يَمْسِنِي بِأَذَى . وَقَدْ سَمِعْنَا

البومة ظُهرَ أمس - تَنْعَبُ وتُنْذِرُنَا بالويلِ ، فَعَجَبْنَا : كيف
ظَهَرَتْ نَهَارًا ، وَلَمْ يَكُنْ لَنَا بِذَلِكَ عَهْدٌ ؟
فَقَالَ لَهُ « شَيْرُونُ » : « مَا أَجْدَرَنِي بِالْعَوْدَةِ إِلَى دَارِي ، فَإِنَّ
الطَّرِيقَ مَخُوفَةٌ لَا تُشَجِّعُ عَلَى الْبَقَاءِ فِيهَا . »
وَمَا تَرَكَهُ « شَيْرُونُ » ، حَتَّى جَاءَ « كَنْيَاسُ » : فَحَيَّا
صَدِيقَهُ « كَنْسَا » ، وَرَأَى مَا يُسَاوِرُهُ مِنَ الذُّعْرِ وَالْخَوْفِ ؛ فَقَالَ
لَهُ : « لَيْسَ أَحَبُّ إِلَيَّ نَفْسِي مِنْ هَذِهِ الْوَاصِفِ الْمَلْتَهَبَةِ الشَّائِرَةِ ؛
فَإِنَّهَا تُوقِظُ الْهَمَمَ ، وَتُنْذِرُ بِأُمُورِ جِسَامٍ (عَظِيمَةٍ) . وَلَسْتُ أَرَى
- فِي هَذِهِ الْأَحْدَاثِ الْهَائِلَةِ - إِلَّا إِذَا رَأَى لِسَاكِنِي « رُومَةَ » بِطَرَحِ
الْخُمُولِ وَالْكُتْلِ ، وَشَحَذًا لِعَزَائِمِهِمُ الْخَائِرَةَ ، وَتَقْوِيَةً لِهَمَمِهِمُ
الضَّعِيفَةِ الْفَائِرَةِ ؛ لِيَنْتَقِمُوا مِنَ الظُّلْمَةِ الْمُسْتَبِدِّينَ ، وَيُقَوِّضُوا
صُرُوحَ الْبَنَى (يُسْقِطُوا بُيُوتَ الظُّلْمِ) ، وَيَقْضُوا عَلَى نَقُوزِ
« قَيْصَرَ » الَّذِي أَذَلَّ زُعَمَاءَ الْبِلَادِ ، وَجَعَلَهُمْ لَهُ عَبِيدًا وَخُدَمًا . »

وكانَ « كَنْيَاسُ » يَرَى - فِي ثَوْرَةِ الطَّيْسَةِ وَطُغْيَانِهَا - مِثَالًا

لِمَا يَجِيشُ فِي نَفْسِهِ مِنْ ثَوْرَةِ الْحَقْدِ . وَقَدْ أُسْرَ إِلَى « كَنْسَا »
بِمَا يَشْتَعِلُ فِي صَدْرِهِ مِنْ ضُرُوبِ الْكَيْدِ لِـ « قَيْصَرَ » .
وَمَا زَالَ بِهِ حَتَّى ضَمَّهُ إِلَى شِيعَتِهِ وَأَنْصَارِهِ .
وَبَاتَ « كَنْيَاسُ » لَيْلَهُ سَاهِدًا (مُورَقًا لَا يَنَامُ) ، يُدَبِّرُ
مَكِيدَتَهُ ، وَيُخَكِّمُ مُوَأَمَّرَتَهُ الَّتِي أُعْتَزِمَ إِنْقَاذُهَا فِي غَدَاةِ الْغَدِ
(صُبْحِ الْيَوْمِ التَّالِي) ، مَعَ رِفَاقِهِ الْحَاقِدِينَ ، وَشِيعَتِهِ الْغَادِرِينَ .

ما سَمِعَهُ مِنْ « كُنْيَاس » ، وَلَمْ يَنْبَقَ عَلَيْهِ إِلَّا أَنْ يَخْلُقَ تِلْكَ
الْأَسْبَابَ خَلْقًا .

الفصل الثاني

١ - وَسَاوِسُ « بُرُوتَس »

قَضَى « بُرُوتَس » لَيْلَةً هَائِلَةً ، وَظَلَّ طَرِيحَ الْفِرَاشِ ، تَتَابَهَ
الْوَسَاوِسُ ، وَتُعَاوِدُهُ الْمَخَافُ ، وَلَمْ يَطْرُقِ الْكَرَى طَرْفَهُ (لَمْ
يَزِرِ النَّوْمُ عَيْنَهُ) . وَلَمَّا انْتَصَفَ اللَّيْلُ هَبَّ مِنْ فِرَاشِهِ مَذْعُورًا ،
وَأَيْقَظَ خَادِمَهُ ، وَأَمَرَهُ أَنْ يُوقِدَ الْمِصْبَاحَ ، ثُمَّ أَطْرَقَ « بُرُوتَس »
مُفَكِّرًا ، وَقَلْبُهُ يَفِيضُ أَسَى وَحُزْنًا ، لِهَوْلِ مَا هُوَ قَادِمٌ عَلَيْهِ .

...

وَكَانَ « بُرُوتَس » خَيْرَ صَدِيقٍ مُخْلِصٍ وَفِي ل « قَيْصَرَ » ، وَلَمْ
يَكُنْ يَلْقَى مِنْهُ إِلَّا مَا يُحِبُّ . لِهَذَا وَقَفَ « بُرُوتَس » مُتَرَدِّدًا
حَائِرًا ، يُحَاوِلُ أَنْ يُسَوِّغَ جَرِيْمَتَهُ (يَجْعَلَهَا مَقْبُولَةً) أَمَامَ نَفْسِهِ ، بَعْدَ
أَنْ اعْتَزَمَ تَحْقِيقَهَا . وَلَمْ يَكُنْ ثَمَّةَ مَا يُبَيِّحُ اقْتِرَافَ هَذِهِ الْفَعْلَةِ
الشَّعَاءُ . وَقَدْ أَعْوَزَتْهُ الْأَسْبَابُ ، فَلَمْ يَجِدِ الْأَدِلَّةَ الَّتِي تُنْعِيهِ بِصَوَابِ

٢ - مُسَوِّغَاتُ الْجَرِيْمَةِ

فَقَالَ « بُرُوتَس » لِنَفْسِهِ : « إِنَّ الطَّمَعَ بِلا شَكِّ سِيْغَرِي
« قَيْصَرَ » بِظُلْمِ الشَّعْبِ ، وَالتَّكَبُّرِ عَلَى أَصْدِقَائِهِ . وَلَكِنْ صَحَّ مَا قَالَهُ
« كُنْيَاس » لَيَكُونَنَّ إِنْقَاذُ « رُومَةَ » عَلَى أَيْدِينَا مِنْ عَسْفِ
الْمُسْتَبِدِّينَ ، وَجَوْرِ الظَّالِمِينَ ، وَلَنَرْجِعَنَّ لِلنَّاسِ حُرِّيَّتَهُمُ الْمَسْلُوبَةَ .
إِلَّا إِنِّي لَا أَضْمِرُ حَقْدًا لـ « قَيْصَرَ » ، وَمَا كُنْتُ لَهُ عَدُوًّا يَوْمًا
مِنَ الْأَيَّامِ ، وَلَكِنْ مَصْلَحَةَ بِلَادِي خَيْرٌ مِنْ صِدَاقَتِهِ ، وَحُرِّيَّةِ
وَطْنِي أَثَمُّ مِنْ إِرْضَاءِ « قَيْصَرَ » . لَقَدْ طَمَحْتُ نَفْسُهُ إِلَى أَنْ يُتَوَجَّ
عَلَى « رُومَةَ » ؛ فَإِذَا تَمَّ لَهُ ذَلِكَ ، مَكَّنَّا لَهُ مِنْ رِقَابِنَا ، وَأَذَلَّلْنَا لَهُ
أَعْنَاقَنَا ، وَحَنَيْنَا تَحْتَ قَدَمَيْهِ رُءُوسَنَا . إِنَّ « قَيْصَرَ » لَمْ يُسِءْ إِلَيْنَا ،
وَلَا إِلَى « رُومَةَ » قَطُّ ، وَلَكِنَّهُ - إِذَا تَمَّ لَهُ مَأْرَبُهُ (مُرَادُهُ) ،
وَتَحَقَّقَتْ أَطْمَاعُهُ - لَنْ يَرْحَمَ كَائِنًا كَانَ ، وَلَنْ يَتَوَرَّعَ عَنِ الْبَطْشِ

برؤوس « رومة » . وقتل أعيانها . إن بيضة الأفعى لا بد أن
تفرخ بعد حين . ثم تصبح حية خبيثة مؤذية تقتك بكل ما تلقاه
في طريقها . وما أجدرنا أن نحطم البيضة قبل أن تخرج منها
الحية . إن عقل « قيصر » راجح لم تغالبه الأهواء والنزعات
الضارة ، ولم يغيره النجاح - فيما نعلم - ولكن الحياة قد حذرتنا
أن نتخذع بتلك المظاهر : فإن العظماء جميعا يتخذون التواضع
- في بدء حياتهم - مِرْقاة إلى أطماعهم ، وسلمًا لتحقيق أغراضهم ؛
حتى إذا بلغوا القمة ، نسوا كل شيء ، وتطلّعوا إلى سماء العظمة .
ولم يذكروا السلم الذي صعدوا أدراجة ، وارتقوا مراتبه من
الأدنى إلى الأعلى ، ولم يعرفوا له فضلا عليهم .

٣ - بطاقة المؤامرة

وظل « برؤوس » يعلل نفسه بهذه التعللات الخاطئة . وإنه
لغارق في أوهامه ، إذ دخل عليه خادمه « لسيوس » وفي يده
بطاقة ألقى بها المؤتمرون من نافذة غرفته ، وفيها :

« أيها النائم ! استيقظ ، فقد حان وقت العمل ، واقتد بأسلافك
(اتبع من قبلك) من الفاتحين ؛ فإن إقاذ « رومة » أن يتم
إلا على يدك . »

وما انتهى « برؤوس » من قراءة البطاقة ، حتى سمع
طرقا بالباب ، وكان القادم « كنياس » ومعه أربعة من رفاقه
المؤتمرين بـ « قيصر » ، وهم جميعا ملثمون (مغطون أوجهم)
لا يبدو منهم غير أعينهم . فأمرهم « برؤوس » أن يسيطوا اللثام
(يرفعوه عن وجوههم) ، وقال لهم : « لسنا أئمة ولا مجرمين ،
فما بالنا نعمل في الظلام ؟ »

ثم جلسوا يتشاورون ساعة فيما يفعلون . واقتراح « كنياس »
أن يقسموا جميعا على الوفاء بمهودهم لوطانهم العزيز ، والانتقام
من « قيصر » المستبد . فصاح فيهم « برؤوس » صيحة
المفضب الحائق :

« ما حاجتنا إلى القسم ، ونحن رجال لا نتردد فيما نعتزم ؟
إن آلامنا وآمالنا واحدة ، وقد آلينا على أنفسنا (أقسمنا) أن

فَعَدَمَ الْوَطْنَ ، وَنَقَذَ « رُومَةَ » وَنَبِطَشَ بِالْمُسْتَبِدِّ الظَّالِمِ . فَإِذَا
لَمْ نَكُنْ خَلِيقِينَ بِتَحْقِيقِ آمَالِ الْبِلَادِ ، فَلَا خَيْرَ فِينَا ، وَلَا فَائِدَةَ
مِنَ الْقَسَمِ . فَأَمَّنُوا جَمِيعًا عَلَى رَأْيِهِ .

٤ - اقْتِرَاحُ « كَنْيَاسِ »

ثُمَّ قَالَ « كَنْيَاسُ » : « لَا فَائِدَةَ مِنْ قَتْلِ « قَيْصَرَ » إِذَا لَمْ
تَتَّبِعْ قَتْلَ صَدِيقِهِ الْحَمِيمِ « أَنْطُونْيُوسَ » ؛ حَتَّى لَا يَهِيَجَ الشَّعْبُ ،
فَيُحَرِّضَهُ عَلَى إِيْذَانِنَا وَالْإِنْتِقَامِ مِنَّا . »

فَقَالَ « بُرُوتَسُ » : « لَا سَبِيلَ لَنَا إِلَى تَحْقِيقِ هَذَا الْاِقْتِرَاحِ ،
وإِلَّا أَصْبَحْنَا مُجْرِمِينَ سَفَاحِينَ (مُسِيلِينَ لِلْدِّمَاءِ مُحِثِينَ لِلْفُجُورِ) .
لَقَدْ اعْتَرَمْنَا أَنْ نُنْقِذَ الْبِلَادَ مِنْ اسْتِبْدَادِ « قَيْصَرَ » وَظُلْمِهِ ،
فَمَا ذَنْبُ « أَنْطُونْيُوسَ » ؟ وَمَا بَالُنَا نَجْزِعُ مِنْهُ ، وَهُوَ لَمْ يُسِئْ إِلَى
وَطَنِنَا ، وَلَمْ تَبْدُرْ مِنْهُ إِسَاءَةٌ إِلَى « رُومَةِ » ؟ لَوْ أَنَّنَا قَدَرْنَا عَلَى
إِزْهَاقِ رُوحِ « قَيْصَرَ » دُونَ أَنْ نُرِيقَ مِنْ دَمِهِ قَطْرَةً وَاحِدَةً ، لَكُنَّا
أَسْعَدَ النَّاسِ . وَلَكِنْ وَاسْأَلُوا ! لَا سَبِيلَ إِلَى ذَلِكَ ، وَلَا مَعْدَى لَنَا

(لَا مَخْلَصَ) عَنْ سَفْكِ دَمِهِ مُرْغَمِينَ ، لِتَحْقِيقِ غَايَتِنَا النَّبِيلَةِ .
وَلَوْلَا تَقَانِينَا فِي نُصْرَةِ الْوَاجِبِ وَخِدْمَةِ الْوَطَنِ ، لَمَا فَكَّرْنَا لَحْظَةً
وَاحِدَةً فِي الْإِقْدَامِ عَلَى هَذِهِ الْفَعْلَةِ النَّكَرَاءِ . »
فَلَمْ يَجِدْ « كَنْيَاسُ » بُدًّا مِنْ مُوَافَقَةِ « بُرُوتَسَ » عَلَى مَا قَالَ .

٥ - فِي السَّاعَةِ الثَّالِثَةِ

ثُمَّ دَقَّتِ السَّاعَةُ الثَّالِثَةُ بَعْدَ مُنْتَصَفِ اللَّيْلِ ، فَقَالَ « كَنْيَاسُ » :
« لَقَدْ حَانَ وَقْتُ الْإِنْصِرَافِ ، فَوَدَاعًا أَيُّهَا الصَّدِيقُ النَّبِيلُ ،
حَقَّقَ اللَّهُ آمَالَنَا ، وَأَنْجَحَ مَسْعَانَا .

وَلَكِنِّي أَخْشَى أَنْ يَتَخَلَّفَ « قَيْصَرُ » فِي هَذَا الْيَوْمِ عَنِ الذَّهَابِ
إِلَى دَارِ النِّيَابَةِ ؛ فَقَدْ أَصْبَحَ فِي هَذِهِ الْأَيَّامِ يَخَافُ وَيَتَطَيَّرُ
(يَتَشَاهَمُ) ، وَرُبَّمَا لَزِمَ بَيْتَهُ اتِّقَاءَ لِمَا سَمِعَهُ مِنَ الْعَرَافِ ، وَمَا رَأَى
- اللَّيْلَةَ - مِنَ الْمُرْجِعَاتِ . »

فَقَالَ أَحَدُ الْمُؤْتَمِرِينَ : « لَا يَهْمُكُمْ ذَلِكَ ؛ فَإِنِّي كَفِيلٌ
بِإِخْرَاجِهِ مِنْ قَصْرِهِ فِي هَذَا الْيَوْمِ ، وَسَأَعْرِفُ كَيْفَ أَتَمَلَّقُهُ وَأَتَحَبَّبُ

إِلَيْهِ ، وَأُزَيْنُ لَهُ الذَّهَابَ إِلَى دَارِ النِّيَابَةِ ؛ حَتَّى لَا تُقْلِتَ مِنْ أَيْدِينَا هَذِهِ الْفُرْصَةُ الثَّمِينَةُ النَّادِرَةُ . »

وَهَكَذَا قَرَّرَ قَرَارُهُمْ ، وَأَعَدُّوا عِدَّتَهُمْ لِلْفَتكِ بِـ « قَيْصَر » فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ الْمَشْهُومِ . ثُمَّ وَدَّعُوا « بُرُوتَس » ، وَخَرَجُوا مَسْرُورِينَ بِمَا أُخْرِزُوهُ مِنْ فَوْزٍ وَشَيْكِ (نَجَاحٍ قَرِيبٍ) .

٦ - حِوَارُ « بُرْشَا »

وَبَقِيَ « بُرُوتَس » غَارِقًا فِي وَسَاوِسِهِ وَأَخْلَامِهِ . وَإِنَّهُ لَيَفْكُرُ فِي هَذِهِ الْمُوَاطَرَةِ الْخَطِيرَةِ ، إِذْ دَخَلَتْ عَلَيْهِ زَوْجُهُ « بُرْشَا » . فَدَهَشَ « بُرُوتَس » لِمَقْدَمِهَا ، وَدَخُلَهَا عَلَيْهِ فِي تِلْكَ السَّاعَةِ الْمَبَكِّرَةِ ، وَسَأَلَهَا مُتَعَجِّبًا :

« مَاذَا أَلَمَ بِكَ ، أَيَّتُهَا الزَّوْجُ الْعَزِيزَةُ ؟ »

فَقَالَتْ لَهُ « بُرْشَا » : « مَا أَعْجَبَ مَا يَبْدُو مِنْكَ مِنْ شُدُوزٍ فِي هَذَا الْيَوْمِ ! تَرَى : أَيُّ شَيْءٍ قَدْ هَاجَ بَلْبَالِكَ ، وَأَثَارَ هَمِّكَ وَغَمِّكَ ، وَأَزْعَجَ خَاطِرَكَ ؟ أَيُّ حَادِثٍ أَقْضَ مَضْجَعَكَ (جَعَلَهُ

خَشِنًا لَا تَطْمَئِنُّ عَلَيْهِ) ؟ وَأَيُّ عَارِضٍ غَيَّرَ مِنْ أَخْلَاقِكَ ؟ وَمَا بِالْكَ أَيْتَ أَنْ تُجِيبَنِي لَيْلَةَ أَمْسٍ ، حِينَ سَأَلْتُكَ عَنْ مَصْدَرِ شَكْوَاكَ وَمَبْعَثِ أَلَمِكَ ؟ أَلَسْتُ أَنَا زَوْجُكَ الْوَفِيَّةُ الْمُخْلِصَةُ الْبَارَّةُ ؟ أَلَسْتُ جَدِيرَةٌ أَنْ تَشِقَ بِي ، وَتَقْضِيَ إِلَيَّ بِدِخْلِكَ (تَبُوحَ لِي بِخَفِيِّ أَمْرِكَ) ؟ فَمَا بِالْكَ تَحْذَرُنِي ، وَتَكْتُمُ عَنِّي مَصْدَرَ أَلَمِكَ ، وَتَحْجُبُ دُونِي سِرَّ مَتَاعِكَ ؟ وَكَيْفَ تَتَسَلَّلُ مِنْ فِرَاشِي خُفِيَّةً دُونَ أَنْ تُخْبِرَنِي بِمَا أَقْضَى عَلَيْكَ مَضْجَعَكَ ؟ وَلِمَاذَا تَنْتَفِضُ مَذْعُورًا - لَيْلَةَ أَمْسٍ - حِينَ كُنَّا نَتَعَشَّى ، وَتَمْشِي فِي أَنْحَاءِ الْفُرْقَةِ ضَامًّا ذِرَاعَيْكَ إِلَى صَدْرِكَ ، حَائِرَ النَّظَرَاتِ ، يَكَادُ الْأَسَى يَفْتِكُ بِكَ ، وَأَنْتَ تَتَنَفَّسُ الصُّعْدَاءَ (تَتَنَفَّسُ طَوِيلًا مِنْ شِدَّةِ الْهَمِّ) ، وَقَدْ اسْتَوَلَى عَلَيْكَ الذُّهُولُ وَالْحَيْرَةُ ؟ فَلَمَّا سَأَلْتُكَ - فِي رَفَقٍ وَحَنَانٍ - عَمَّا أَلَمَ بِكَ مِنَ الْأَحْدَاثِ وَالْخُطُوبِ ، ثَارَ ثَائِرُكَ ، وَنَظَرْتَ إِلَى نَظْرَةٍ فِيهَا أَلْفُ مَعْنَى مِنْ مَعَانِي الْقَسْوَةِ وَالْحَقْدِ وَالْكَرَاهِيَةِ . فَلَمَّا أَلْحَحْتُ عَلَيْكَ خَاشَتَنِي (أَغْلَظْتَ عَلَيَّ فِي الْكَلَامِ) ، وَضَرَبْتَ الْأَرْضَ بِقَدَمِكَ ، وَلُذْتُ بِالصَّمْتِ ، وَلَجَأْتُ

إِلَى الشُّكَاكِ ، وَأَشْرَتْ إِلَى أَنْ أَذْهَبَ لِشَأْنِي . فَلَمْ أَجِدْ بُدًّا مِنْ
الْإِذْعَانِ لِإِشَارَتِكَ ، وَقَدْ أَيقَنْتُ أَنَّي - إِذَا أَصْرَرْتُ عَلَى سُؤَالِكَ -
أَلْهَبْتُ ثَوْرَتَكَ ، وَحَمَلْتُكَ عَلَى التَّمَادِي فِي شَرِّكَ . وَكَانَتْ هَذِهِ
أَوَّلَ مَرَّةٍ تَقَبُّوْا فِيهَا عَلَيَّ . فَلِمَ تَكْتُمُ عَنِّي - أَيُّهَا الزَّوْجُ النَّيِلُ -
مَا تُحِبُّهُ مِنْ آلَامٍ ؟ أَلَسْتُ عَلَى ثِقَةٍ أَنَّي شَرِيكَتُكَ فِي السَّرَّاءِ
وَالضَّرَّاءِ ، وَحَلِيفَتُكَ فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ ، وَأَنَّي لَكَ صَادِقَةٌ أَمِينَةٌ ،
وَأَنَّكَ لِي نِعَمَ الزَّوْجِ الْبَارِّ الْوَفِيُّ الَّذِي لَا أَعْدِلُ بِهِ بَدِيلًا ، وَالَّذِي
هُوَ أَعَزُّ عَلَيَّ مِنْ نَفْسِي ، وَأَثْمَنُ مِنَ الْحَيَاةِ بِكُلِّ مَا تَخْوِيهِ مِنْ
مَبَاهِجٍ وَأَفْرَاحٍ .

٧ - رَسُولُ الشَّرِّ

وَمَا سَمِعَ « بُرُوتَسُ » مِنْ زَوْجِهِ هَذَا الْعِتَابَ الرَّقِيقَ ، حَتَّى
لَانَ جَانِبُهُ ، وَسُرِّيَ عَنْهُ ، وَطَابَ خَاطِرُهُ . وَهَمَّ بِأَنْ يُفِضِيَ إِلَى
زَوْجِهِ بِدِخْلَتِهِ (يُحَدِّثُهَا بِحَقِيقَةِ أَمْرِهِ) ، وَلَكِنَّهُ سَمِعَ طَرَقًا
بِالْبَابِ ؛ فَوَعَدَهَا بِأَنْ يُخْبِرَهَا بِجَلِيَّةِ الْأَمْرِ (حَقِيقَتِهِ) ، بَعْدَ أَنْ

يَسْتَقْبِلَ ذَلِكَ الزَّائِرَ . وَلَمْ يَلْقَ « بُرُوتَسُ » ضَيْفَهُ ، حَتَّى
عَرَفَ أَنَّهُ أَحَدُ الْمُؤْتَمِرِينَ بِ« قَيْصَرَ » ، جَاءَ إِلَيْهِ لِيُخْفِزَهُ إِلَى الْخُرُوجِ
مَعَهُ لِيَتَنَفَّذَ الْمُؤَامَرَةَ الشَّنْعَاءَ . فَارْتَدَّى « بُرُوتَسُ » ثِيَابَهُ عَلَى عَجَلٍ ،
وَخَرَجَ مَعَ الزَّائِرِ ، دُونَ أَنْ يُخْبِرَ زَوْجَهُ بِشَيْءٍ مِمَّا يَجُولُ فِي نَفْسِهِ ،
(يَتَرَدَّدُ فِيهَا) مِنَ الْوَسَاوِسِ الْمُزْعِجَةِ .

وَجَلَسَتْ « بُرْشَا » تَرْتَقِبُ عَوْدَةَ زَوْجِهَا قَلِقَةً مَهْمُومَةً ، وَهِيَ
لَا تَعْلَمُ مَا يَخْبُوهُ الْقَدَرُ مِنْ مُزْعِجَاتٍ وَأَحْدَاثٍ .

٨ - فِي بَيْتِ « قَيْصَرَ »

أَمَّا « قَيْصَرُ » فَقَدْ نَهَضَ مِنْ نَوْمِهِ مُبَكَّرًا ، وَهُوَ مُفْرَعُ الْقَلْبِ ،
إِثْرَ مَا رَأَاهُ مِنَ الْوَسَاوِسِ وَالْأَحْلَامِ الرَّاعِبَةِ (الْمُخِيفَةِ) فِي تِلْكَ
الْلَيْلَةِ اللَّيْلَاءِ .

وَقَدْ قَضَتْ زَوْجُهُ « كَلْبُرُنْيَا » لَيْلَةً هَائِلَةً ، وَنَهَضَتْ مِنْ
نَوْمِهَا خَائِفَةً مَذْعُورَةً مَرَّاتٍ ثَلَاثًا ، وَهِيَ تَصِيحُ مُرَوَّعَةً مُفْرَعَةً :
« وَاعْوِثَاهُ ! وَامْصِيبَتَاهُ ! أَدْرِكُوا « قَيْصَرَ » . لَقَدْ أَحَاطَ بِهِ الْفُتَّاكُ

الْآثِمُونَ ، وَأَنْشَبُوا فِي جِسْمِهِ خَنَاجِرَهُمُ الْمَاضِيَةَ . أَذْرِكُوهُ فَإِنَّ الدَّمَاءَ
تَتَدَفَّقُ مِنْ جَسَدِهِ ! »

وَلَقَدْ دُعِرَ كُلُّ مَنْ فِي الْقَصْرِ لِصَبِيحَاتِهَا ، وَفَزِعُوا لِفَزَعِهَا ، وَحَاولُوا
جُهْدَهُمْ أَنْ يُسْرِوْا عَنْهَا ؛ فَذَهَبَتْ مَسَاعِيَهُمْ أَذْرَاجَ الرِّيَّاحِ (ضَاعَتْ
بِلا فَايِدَةٍ) . فَلَمَّا أَصْبَحَتْ ، حَاولَتْ جُهْدَهَا أَنْ تَمْنَعَ « قَيْصَرَ » مِنْ
الْخُرُوجِ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ الْمَشْهُومِ . وَلَكِنْ « قَيْصَرُ » أَبَى أَنْ
يَسْمَعَ لَهَا قَوْلًا ، وَهَزَأَ بِكُلِّ مَا رَأَاهُ وَسَمِعَهُ مِنَ النُّذُرِ (النَّصَائِحِ
وَالْعَلَامَاتِ الَّتِي أَنْذَرَتْ بِهَا وَحُذِّرَ) ؛ فَقَالَتْ لَهُ زَوْجُهُ :

« لَسْتُ بِمَنْ يُعْنَى بِسَفَافِ الْأُمُورِ وَحَقِيرِهَا ، وَتَافِهِ الْأَشْيَاءِ
وَصَفِيرِهَا . وَلَكِنِّي أَشْمُرُ - مِنْ أَعْمَاقِ نَفْسِي - بِشُومِ هَذَا الْيَوْمِ
وَنَخْبِهِ ، وَأَضْرَعُ إِلَيْكَ مُتَوَسِّلَةً أَلَّا تَخْرُجَ مِنْ بَيْتِكَ . »

فَقَالَ لَهَا « قَيْصَرُ » : « إِنَّ الرَّجُلَ لَا يَرْهَبُ الْمَوْتَ ، وَلَا يَجْزَعُ
مِنْ مُوَاجَهَةِ الْكَوَارِثِ ، وَلِقَاءِ الْمَصَائِبِ . وَلَيْسَ « قَيْصَرُ » بِمَنْ
يَخَافُ الرَّدَى ، وَيَخْشَى الْمَوْتَ . »

فَقَالَتْ لَهُ زَوْجُهُ : « لَقَدْ سَأَلْتُ الْعَرَّافِينَ ، فَحَذَّرُونِي هَذَا

الْيَوْمَ ، وَأَوْصَوْا جَمِيعًا بِمَنْعِكَ مِنَ الْخُرُوجِ ، حَتَّى لَا تَتَعَرَّضَ
لِلْمَكَارِهِ وَالْخُطُوبِ . »

فَقَالَ لَهَا « قَيْصَرُ » هَازِمًا : « لَسْتُ بِالْوَالِدِ الْمُلْتَمِعِ (الْحَزِينِ
الْمُتَوَجِّعِ) ، وَلَسْتُ بِالْجَبَانِ الَّذِي يَمُوتُ أَلْفَ مَرَّةٍ لِأَنَّهُ يَخَافُ
الْمَوْتَ دَائِمًا . وَإِنَّمَا أَنَا حُرٌّ لَا يَخْشَى شَيْئًا ، وَلَا يَخْدَعُهُ ضَوْءُ
النَّهَارِ الَّذِي يَلْمَعُ بِهِ الرَّمْلُ فِي الصَّحَرَاءِ ، فَيَظُنُّهُ النَّاطِرُ - مِنْ
بَعِيدٍ - مَاءً ، وَهُوَ سَرَابٌ خَدَّاعٌ . وَالْحُرُّ الْمِقْدَامُ لَا يَمُوتُ إِلَّا مَرَّةً
وَاحِدَةً حِينَ يَخْضُرُهُ أَجَلُهُ . »

ثُمَّ قَالَ :

« يَحْيَا الْجَبَانُ بِقَلْبِ وَالِدٍ فَزِعَ .

يَخْشَى الرَّدَى ، وَيَهَابُ الْمَوْتَ مَرَّةً تَامَا

يَمُوتُ أَلْفًا ، وَيَخْشَى - مِنْ مَهَانَتِهِ -

شَرَّ الْحِمَامِ ، وَيَبْقَى الدَّهْرَ مُلْتَمَاعَا

وَالْحُرُّ لَا يَرْهَبُ الْأَحْدَاثَ - إِنْ وَقَعَتْ -

وَلَا يُرْجِي سَرَابًا لَاحَ خَدَّاعَا

يَمُوتُ وَاحِدَةً - إِنْ جَاءَهُ أَجَلٌ -

وَلَيْسَ يَرْهَبُ آلامًا وَأَوْجَاعًا !

٩ - حُلْمٌ « كَلْبُرْنِيَا »

فَقَصَّتْ عَلَيْهِ « كَلْبُرْنِيَا » حُلْمًا مُفْرَعًا رَأَتْهُ فِي تِلْكَ اللَّيْلَةِ ،



وَتَوَسَّلَتْ إِلَيْهِ أَنْ يَكُفَّ عَنِ الْخُرُوجِ فِي هَذَا الْيَوْمِ ، وَقَالَتْ لَهُ :
« لَا تَخْشَ - أَيُّهَا السَّيِّدُ الْجَلِيلُ - أَنْ يَتَّهِمَكَ النَّاسُ

بِالْخَوْفِ ؛ فَإِنَّ شَجَاعَتَكَ مَعْرُوفَةٌ ذَائِعَةٌ . وَسَيَقُولُ النَّاسُ جَمِيعًا :
إِنَّ « قَيْصَرَ » قَدْ عَدَلَ عَنِ الْخُرُوجِ إِرْضَاءً لِرَوْجِهِ ، وَبِرًّا بِهَا .
وَسَيَعْرِفُونَ أَنَّ خَوْفَ زَوْجِكَ - لَا خَوْفَكَ أَنْتَ - هُوَ السِّرُّ فِي
امْتِنَاعِكَ مِنَ الذَّهَابِ إِلَى دَارِ النِّيَابَةِ .

ثُمَّ رَكَعَتْ جَائِيَةً (جَالِسَةً عَلَى رُكْبَتَيْهَا) ضَارِعَةً إِلَيْهِ ، مُسْتَشْفِعَةً
بِهِ أَلَّا يُخَيِّبَ رَجَاءَهَا ، وَأَلَّا يَتْرُكَهَا نَهَبَ آلامٍ وَالْأَحْزَانِ (عُرْضَةً
لَهَا ، تَنْهَبُهَا وَتَقْتَرِسُهَا) ، وَأَنْ يُسِرَّ إِلَى « أَنْطُونِيُوسَ » بِالذَّهَابِ إِلَى
دَارِ النِّيَابَةِ ، لِيُخْبِرَ نَوَّابَ « رُومَةَ » أَنَّ « قَيْصَرَ » قَدْ امْتَنَعَ
عَنِ الذَّهَابِ إِلَيْهِمْ ، لِأَمْرِ طَارِيءٍ أَلَمَّ بِهِ . فَلَمْ يَرَ « قَيْصَرُ » بُدًّا
مِنْ تَلْبِيَةِ رَجَائِهَا ، وَاعْتَزَمَ الْبَقَاءَ فِي قَصْرِهِ إِرْضَاءً لَهَا .

١٠ - تَأْوِيلُ الرُّؤْيَا

وَمَا اسْتَقَرَّ قَرَارُهُ حَتَّى قَدِمَ عَلَيْهِ « دِسْيَاسُ » - أَحَدُ الْمُؤْتَمِرِينَ
بِهِ - يَدْعُوهُ إِلَى الْخُرُوجِ .

فَقَالَ لَهُ « قَيْصَرُ » : « لَقَدْ اعْتَزَمْتُ الْبَقَاءَ فِي بَيْتِي - هَذَا

اليَوْمَ - فَاذْهَبْ إِلَى نَوَّابِ « رُومَةَ » وَاحْمِلْ قَرَارِي إِلَيْهِمْ .
فَقَالَتْ « كَلْبُرُنِيَا » لِلرَّسُولِ : « نَعَمْ ، وَخَبِّرْهُمْ أَنَّ « قَيْصَرَ » مَرِيضٌ
لَا يَسْتَطِيعُ الْخُرُوجَ . »

فَصَاحَ « قَيْصَرُ » : « كَلَّا لَا تَفْعَلْ ، يَا « دِسْيَاسُ » ! »
ثُمَّ انْتَفَتَ « قَيْصَرُ » إِلَى زَوْجِهِ ، وَقَالَ : « أَتُرِيدُنِي عَلَى أَنْ
أَكْذِبَ ؟ أَلَا سَاءَ مَا تَتَوَهَّمِينَ ، يَا لَهِ ! أَيْكَذِبُ « قَيْصَرُ » ؟
وَهَلْ يَكْذِبُ الرَّجُلُ الشَّرِيفُ ؟ »

ثُمَّ صَاحَ فِي صَاحِبِهِ « دِسْيَاسَ » قَائِلًا : « كَلَّا ، لَسْتُ مَرِيضًا ،
فَلَا تَكْذِبْهُمْ الْقَوْلَ ، يَا « دِسْيَاسُ » . حَسْبُكَ أَنْ تُخَبِّرَهُمْ أَنَّنِي
قَدْ اعْتَزَمْتُ الْبَقَاءَ فِي الْبَيْتِ هَذَا النَّهَارَ . »

فَقَالَ لَهُ « دِسْيَاسُ » : « مَاذَا تَقُولُ ، يَا سَيِّدِي الْقَيْصَرَ ؟ »

وَكَيفَ يَتَلَقَّى النُّوَّابُ هَذَا الْقَرَارَ ؟

فَقَالَ لَهُ « قَيْصَرُ » : « لَقَدْ رَأَتْ زَوْجِي - فِي اللَّيْلَةِ الْمَاضِيَةِ -
حُلْمًا هَائِلًا (مُخِيفًا) ، مَلَأَ قَلْبَهَا فَرْعًا وَرُغْبًا ، إِذْ أَبْصَرَتْ فِي مَنَامِهَا
تِمثَالِي ، وَقَدْ فَاضَ مِنْهُ مِائَةُ نَبْعٍ مِنَ الدَّمَاءِ الزَّكِيَّةِ (الطَّيِّبَةِ

الطَّاهِرَةِ) ، ثُمَّ أَقْبَلَتْ جَمْهَرَةً مِنْ أَهْلِ « رُومَةَ » ، فَغَمَسَتْ أَيْدِيهَا
فِي الدَّمَاءِ مُبْتَهِجَةً مَسْرُورَةً .

وَقَدْ هَالَتْ زَوْجِي تِلْكَ الرُّؤْيَا وَأَخَافَتَهَا ، وَرَعَّبَتْهَا وَفَزَعَتْهَا ؛ فَاصْرَتْ
عَلَى بَقَائِي مَعَهَا فِي الدَّارِ ، طُولَ هَذَا النَّهَارِ .
فَضَحِكَ « دِسْيَاسُ » ، وَقَالَ لِي « قَيْصَرُ » :

« أَيُّ فَرْعٍ فِي هَذِهِ الرُّؤْيَا السَّارَةِ الْبَهِيجَةِ ؟ إِنَّ لِي رَأْيًا فِي تَأْوِيلِهَا
(تَفْسِيرِهَا) غَيْرَ مَا تَرَيَانِ ؛ فَإِنَّ الْأَحْلَامَ تُؤَوَّلُ (تُعَبَّرُ) عَلَى عَكْسِ
مَا يَرَاهُ الْحَالِمُ ، وَلَسْتُ أَرَى فِي تِلْكَ الدَّمَاءِ الْمُرَاقَةِ (الْمَسْفُوحَةِ
الْمَسْكُوبَةِ) - الَّتِي سَأَلْتُ مِنْ تِمثَالِكَ ، وَاعْتَسَلَ فِيهَا أَشْرَافُ
« رُومَةَ » - إِلَّا دَلِيلًا جَدِيدًا عَلَى مَا يَبْعَثُ رُوحَكَ الْعَظِيمُ - فِي
أَبْنَاءِ « رُومَةَ » - مِنْ الْقُوَّةِ ، وَمَا تُكْسِبُ دِمَاؤُكَ الزَّكِيَّةُ وَطَنَكَ
مِنْ الْحَيَاةِ وَالْفُتُوَّةِ . وَالرَّأْيُ عِنْدِي أَنَّ ذَلِكَ الْحُلْمَ الْبَهِيجَ يَدُلُّ عَلَى
مَكَانَتِكَ فِي قُلُوبِ الرُّومَانِ ، إِذْ يُمَثِّلُ أَفْذَاذَ « رُومَةَ » (أَفْرَادَهَا
الْمُمْتَازِينَ) وَعُظَمَاءَهَا ، مُقْبِلِينَ عَلَيْكَ ، مُعْجِبِينَ بِمَزَايِكَ الْبَاهِرَةِ ،
رَاجِعِينَ فِي أَنْ يَظْفَرُوا بِأَثَرٍ مِنْ آثَارِكَ الزَّكِيَّةِ الطَّاهِرَةِ . »

١١ - حيلة « دسياس »

فابتهج « قيصر » بما سمع ، وسر من تأويل الرؤيا ، وعدل
عن البقاء في داره .

فاستأنف « دسياس » كلامه قائلاً :

« لقد اعتزم سراة « رومة » (أشرافها) أن يمنحوك التاج في
هذا اليوم ، وربما أغضبهم تخلفك عن الحضور ، ورأوا في ذلك
إزاء (تحقيراً) لهم ، واستهانة بهم ، وتعالياً عليهم ؛ فعدلوا عن
رأيهم فيك ، وانقلب حبهم إياك ضغينة عليك وحقدًا .

ولن يقبل كائن كان أن يصدق أن « قيصر » يخاف لخوف
زوجيه ، وينسى واجبه اتقاء لوساوس لا خطر لها . ولن يدور بخلد
إنسان (لن يمر بخاطر أحد) ، أن « قيصر » ينسى شعبه ،
مستسلماً لأضغاث الأحلام (أخلاطها) .

ولقد كنت - لولا حبيك (محبتي إياك) ووفائي لك -
مقرّك على رأيك ؛ ولكنني أخشى إن فعلت ذلك - أن
أكون من الأئمة الغادرين ! »

فخجل « قيصر » مما سمع ، وقرر الذهاب - من فورهِ -
إلى دار النيابة . وارتدى عباءته ، وهم بالخروج ؛ فرأى بقية
المؤتمرين به قادمين على داره - وعلى رأسهم « بروتس » -
يدعونه لمرافقتهم إلى دار النيابة .

ثم جاء صديقه الوفي « أنطونيوس » ، وخرجوا جميعاً مع
« قيصر » ، وقد سرى عنه ، وزالت وحشته ، وذهب ما كان
يساوره من المخاوف .

١٢ - جزع « برشا »

أما « برشا » - زوج « بروتس » - فقد اشتد جزعها على
زوجها . وقد أدركت - مما رآته من الاضطراب على أساريره
(خطوط جبينه) - أنه قادم على أمر جلل (عظيم) ، وخشيت
أن يصيبه سوء . فلما بلغت الساعة التاسعة ، أمرت خادمها أن
يذهب إلى دار النيابة ليطمئنها .

وَلَكِنَّهَا سَمِعَتْ صَوْتًا خَافِتًا : فَأَرْهَفَتْ أُذُنَيْهَا ، حَتَّى دَانَاها
الصَّوْتُ : فَرَأَتْ عَرَّافًا يَتَقَرَّبُ ، فَنَادَتْهُ ، فَأَقْبَلَ عَلَيْهَا . فَسَأَلَتْهُ
عَمَّا يَخْبُوهُ الْقَدَرُ لَزَوْجِهَا مِنَ الْأَحْدَاثِ .



فَقَالَ لَهَا الْعَرَّافُ : « أَرَى أَنَّ زَوْجَكَ يَهْمُ بِعَظِيمَةٍ مِنْ عَظِيمَاتِ
الْأُمُورِ ، وَأَخْشَى أَنْ يَلْقَى - مِنَ الْمَكَارِهِ وَالْخُطُوبِ - مَا لَا يَعْلَمُهُ
إِلَّا عِلَامُ الْغُيُوبِ . »

فَقَالَتْ لَهُ « بِرُشَا » مَحْزُونَةٌ خَائِفَةٌ :

« هَلْ خَرَجَ « قَيْصَرُ » مِنْ دَارِهِ ؟ »

فَأَجَابَهَا الْعَرَّافُ :

« لَقَدْ حَانَ مَوْعِدُ خُرُوجِهِ ، وَسَأَذْهَبُ إِلَيْهِ ، لِأَحْذَرَهُ عَاقِبَةَ

هَذَا الْيَوْمِ الْمَشْتُومِ . »

١ - النذير الأول

أما « قيصر » فقد سار مع رفاقه العاديين - وهو لا يعلم ما تخبوه له الأقدار - حتى بلغوا دار النياحة .

وما سار « قيصر » خطوات قليلة ، حتى دانه فيلسوف رومي (يوناني) . وكان هذا الفيلسوف الرومي يحب « قيصر » ويخلص له ؛ فقدم إليه ورقة يحذره فيها غدر أصحابه المحيطين به .

فقال له « قيصر » : « أرجى هذه الورقة إلى ما بعد هذا اليوم . » فقال له الفيلسوف الناصح : « ربك - يا سيدي القيصر - عجل بقراءتها ؛ فإن فيها أمرا خطيرا يعنيك ، ويهتك أن تتعرفه . » فقال له « قيصر » : « ما دامت الورقة لا تعني سوى ، ولا تهتم غيري ، فإني أرجى رؤيتها ، ومؤخر قراءتها حتى أنتهي من واجبات الدولة وفروضها . »

فلما رأى « كنياس » الداهية الذكي إلحاح ذلك الناصح ، خشي أن تسوء العاقبة ، وتوجس منه شرا ؛ فقال له غاضبا : « حذار أن تلحف (إياك أن تُلح) على القيصر العظيم ! وحسبك أنه قد وعدك بالنظر في أمرك . »

وانتهز « كنياس » الماهر هذه الفرصة ، فأخذ الورقة ، واستبدل بها أخرى ؛ ليأمن كل شر .

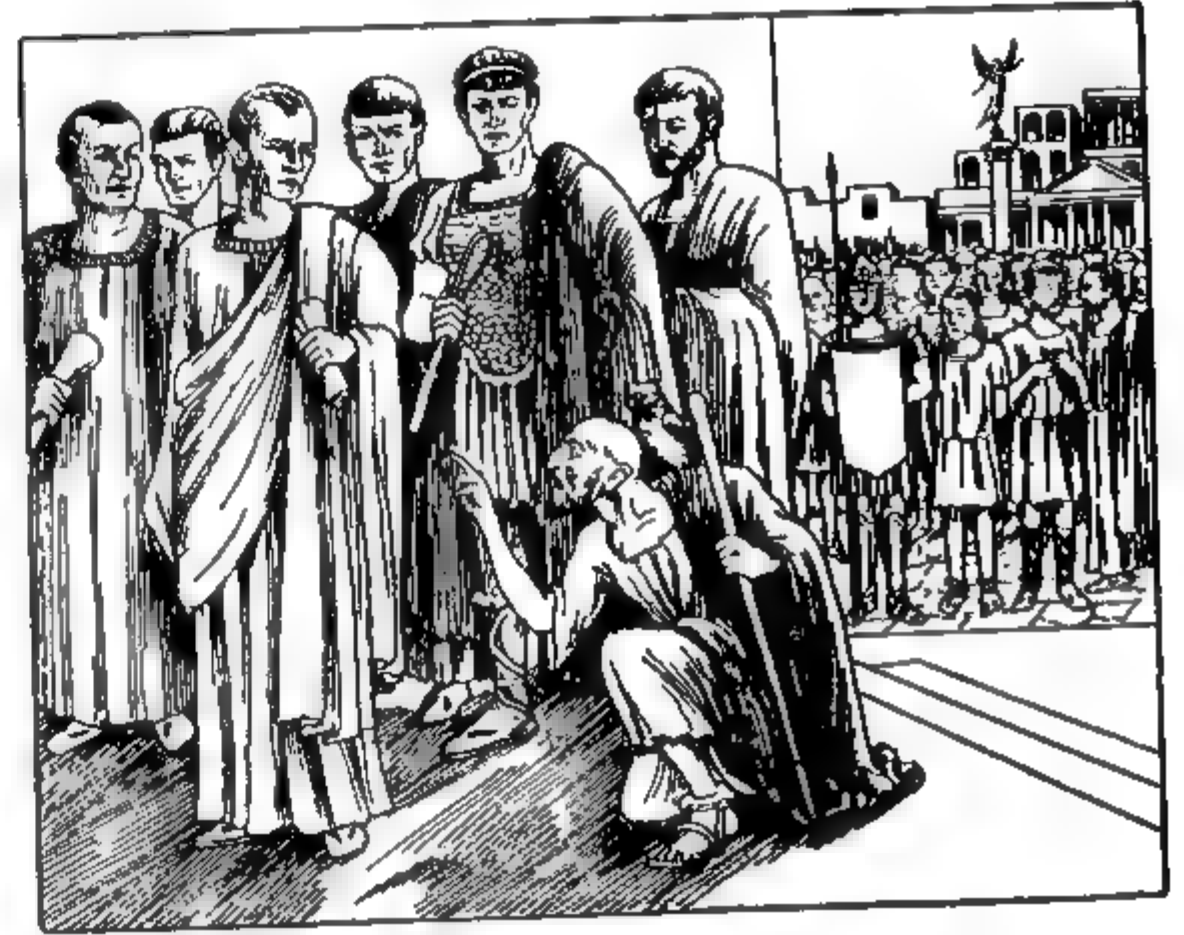
٢ - النذير الثاني

وسار « قيصر » خطوات قليلة أخرى ، فلمح العراف الذي حذره ذلك اليوم - من قبل - فقال له « قيصر » باسما : « أليس هذا اليوم منتصف « مارس » الذي حذرتني إياه ؟ » فقال له العراف : « إن اليوم - يا سيدي القيصر - لما ينته ، ولا زلت أوصيك باليقظة والحذر . »

فقال له « قيصر » هازئا : « ما أنا بحاجة إلى تحذرك ؛ فإن « قيصر » لا يخشى كائنا كان . »

٣ - ضَرَاةُ الْمُؤْتَمِرِينَ

ثُمَّ تَبَوَّأَ « قَيْصَرُ » - سَيِّدُ الدُّنْيَا - مَجْلِسَهُ ، تَحْتَ تِمْنَالِ
« بُنْي » ، وَأَحَاطَ بِهِ شُيُوخُ « رُومَةَ » .



لِيُمْكِّنَ رِفَاقَهُ مِنْ اغْتِيَالِ سَيِّدِ « رُومَةَ » وَزَعِيمِهَا الْأَوْحَدِ . وَتَقَدَّمَ
« مَتِيلُوسُ » مُتَوَجِّهًا إِلَى « قَيْصَرِ » ؛ فَرَكَعَ تَحْتَ قَدَمَيْهِ ضَارِعًا ،
مُتَوَسِّلًا إِلَيْهِ أَنْ يَغْفُوَ عَنْ أَخِيهِ ، وَيَرْجِعَهُ إِلَيْهِ مِنْ مَنَافَاهُ
السَّحِيقِ (الْبَعِيدِ) .

فَغَضِبَ عَلَيْهِ « قَيْصَرُ » ، وَقَالَ لَهُ : « إِنَّ الْمَهَانَةَ وَالْمَذَلَّةَ
وَالضَّرَاةَ لَا تَلِيْقُ بِالرُّجَالِ ، وَلَيْسَ « قَيْصَرُ » بِنَاقِضِ حُكْمِهِ ،
وَلَا رَاجِعِ عَنْهُ ، وَلَا مُتَرَدِّدٍ فِي أَمْرِهِ . »

فَانْضَمَّ إِلَيْهِ بَقِيَّةُ الْمُؤْتَمِرِينَ بِـ « قَيْصَرِ » ، وَرَكَعُوا - وَاحِدًا
بَعْدَ وَاحِدٍ - يَلْتَمِسُونَ الرَّحْمَةَ بِأَخِيهِ ، وَالْغَفْوَ عَنْ زَلَّتِهِ (التَّجَاوُزَ
عَنْ خَطِيئِهِ) ؛ فَلَمْ يَزِدْ إِلَّا عِنَادًا وَإِصْرَارًا .

٤ - الْأُغْنِيَةُ الْآخِرَةُ

وَأَقْتَرَبَ « بَرُوتُسُ » مِنْ صَدِيقِهِ « قَيْصَرِ » مُسْتَعِظًا ،
رَاجِيًا أَنْ يَقْبَلَ التَّمَسَّصَ صَاحِبِهِ ، وَيَرْجِعَ إِلَيْهِ أَخَاهُ مِنْ مَنَافَاهُ .
قَالَ لَهُ : « لَيْسَ مِثْلُ « قَيْصَرِ » مَنْ يَلِينُ لِلرَّجَاءِ ، أَوْ يَحُولُ

وَتَاهَبَ الْمُؤْتَمِرُونَ بِهِ ، وَاسْتَعَدُّوا لِإِقْدَارِ جَرِيمَتِهِمْ .
فَأَقْتَرَبَ أَحَدُهُمْ مِنْ « أَنْطُونِيُوسَ » - صَدِيقِ الْقَيْصَرِ الْحَمِيمِ -
وَشَغَلَهُ بِشَيِّ الْحَدِيثِ ، وَاسْتَدْرَجَهُ حَتَّى أَخْرَجَهُ مِنْ مَجْلِسِ « قَيْصَرِ » ؛

عَنْ عَزْمِهِ . وما كَانَ « قَيْصَرُ » لِيَنْقُضَ الْيَوْمَ مَا أُبْرِمَهُ بِالْأَمْسِ .
ثُمَّ اسْتَأْنَفَ « قَيْصَرُ » كَلَامَهُ ، مَزْهُوًّا تَائِهًا ، وَقَالَ :

« إِنَّ نُجُومَ السَّمَاءِ تَظْهَرُ مُوْتَلِقَاتٍ (تَبْدُو مُضِيئَةً مُلْتَمِعَةً) ،
وَلَكِنْ يَبْنِيهَا نَجْمًا قُطْبِيًّا يَهْدِي الْحَائِرِينَ ، وَيَثْبُتُ ثَبَاتَ الرُّوَاسِيِ
(الْجِبَالِ) . وَكَذَلِكَ الرُّجَالُ : يَظْهَرُونَ وَقَدْ تَفَرَّقَتْ أَهْوَاؤُهُمْ ،
وَاخْتَلَفَتْ نَزَعَاتُهُمْ وَمَذَاهِبُهُمْ . وَلَكِنْ « قَيْصَرُ رُومَةَ » - فِي هِمَّتِهِ
السَّمَاءَ (الْعَالِيَةَ) - كَذَلِكَ النَّجْمِ الْقُطْبِيِّ فِي اللَّيْلَةِ الدَّجِيَاءِ
(الشَّدِيدَةِ الظُّلْمَةِ) ، فَلَا كِفَاءَ لَهُ (لَا نَظِيرَ) . وَإِنَّ « قَيْصَرَ رُومَةَ »
لَأَلْمَعِي (قَوِيُّ الذِّكَاةِ ، صَادِقُ الْفِرَاسَةِ وَالظَّنِّ) ، وَإِنَّهُ لَذُو مَضَاءٍ
(صَاحِبُ قُوَّةٍ وَتَقَاذٍ) . فَإِنْ أَقْرَأَ أَمْرًا فَلَنْ تَسْتَطِيعَ صُرُوفُ الْقَضَاءِ
(حَوَادِثُ الْأَيَّامِ) أَنْ تَرُدَّهُ عَنْهُ ، وَتَقْفَهُ دُونَهُ . »

ثُمَّ قَالَ :

« هَذِي نُجُومُ السَّمَاءِ مَشْهُورَةٌ فِي الْقَضَاءِ
يَشِعُّ مِنْهَا ضِيَاءٌ فِي سَائِرِ الْأَرْجَاءِ
تَدُورُ مُوْتَلِقَاتٍ ، تَجْرِي لِغَيْرِ أَنْتِهَاءِ »

وَتَمَّ - فِي الْقُطْبِ - نَجْمٌ
بِالنُّورِ يَهْدِي الْحَيَارَى
ثَبَتُ ثَبَاتَ الرُّوَاسِيِ
بِاقٍ بَقَاءَ السَّمَاءِ

• • •

وَفِي الرُّجَالِ أُلُوفٌ
مِثْلُ النُّجُومِ تَرَاءَتْ
لَكِنْ « قَيْصَرُ رُومًا »
يَسْمُو عَلَيْهِمْ جَمِيعًا
كَسَاطِعِ الْقُطْبِ يَهْدِي
يَجِلُّ عَنْ كُلِّ شَبَهٍ
مُفَرَّقُو الْأَهْوَاءِ
مَوْفُورَةٌ الْأَضْوَاءِ
ذَا الْهِمَّةِ السَّمَاءِ
فِي رِفْعَةٍ وَأَعْتِلَاءِ
فِي اللَّيْلَةِ الدَّجِيَاءِ
فَمَا لَهُ مِنْ كِفَاءٍ !

• • •

لَا يَنْقُضُ النَّاسُ رَأْيَا
الْأَلْمَعِي الْمَفْدَى
وَمَنْ كَذَلِكَ « قَيْصَرُ رُومًا »
إِنْ رَاحَ يُبْرِمُ أَمْرًا
لَسِيدِ الْمُظْمَاءِ
الْأَوْحَدِيِّ الذِّكَاةِ
فِي عَزْمَةٍ وَمَضَاءِ
أَعْيَا صُرُوفِ الْقَضَاءِ !

وَأَشْتَدَّ هَيْاجُ الْمَدِينَةِ ، وَاسْتَوَلَى الذُّعْرُ عَلَى الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ



وَالْأَطْفَالُ جَمِيعًا ، حَتَّى سَلَبَهُمُ الْخَوْفُ عُقُولَهُمْ : فَجَرَوْا مَشْدُوهِينَ

٥ - مَضْرَعُ « قَيْصَر »

وَكَانَتْ هَذِهِ الْكَلِمَاتُ آخِرَةَ حَيَاةِ « قَيْصَر » ، وَخَاتِمَةَ صَحِيفَتِهِ
فِي الْوُجُودِ : فَمَا أَتَمَّهَا حَتَّى صَاحَ « كُنْكَ » نَائِرًا :
« تَكَلِّمِي الْآنَ ، يَا يَدَيَّ ... ! »
ثُمَّ طَعَنَهُ بِخَنْجَرِهِ طَعْنَةً نَجْلَاءَ (وَاسِعَةً) ، وَتَابَعَهُ رِفَاقُهُ بِخَنْجَرِهِمْ .
ثُمَّ سَدَّدَ « بَرُوتَسُ » طَعْنَةً إِلَى صَدِيقِهِ ، فَذَهَلَ « قَيْصَرُ » مِمَّا رَأَى ،
وَقَالَ لِـ « بَرُوتَسَ » مَذْهُوشًا :

« حَتَّى أَنْتَ يَا « بَرُوتَسُ » ! الْآنَ يَمُوتُ « قَيْصَرُ » ! »
ثُمَّ فَاضَتْ رُوحُ « قَيْصَر » : زَعِيمُ « رُومَةَ » وَسَيِّدُهَا !

٦ - شَاعَةُ الْهَوَلِ

ذُعِرَ شُيُوخُ « رُومَةَ » وَسَرَاتُهَا (أَعْيَانُهَا) ، وَسَوَادُ أَهْلِهَا (عَامَّةُ
شَعْبِهَا) وَجُمُهُورُ سَاكِنِيهَا ، وَأَشْتَدَّ جَزَعُهُمْ لِمَضْرَعِ « قَيْصَرِ » الْعَظِيمِ ،
وَصَاحَ الْقَتْلَةُ هَاتِقِينَ بِاسْمِ الْحُرِّيَّةِ ، لِيُخَفِّفُوا وَقَعَ الْمُصَابِ عَلَى
قُلُوبِ النَّاسِ .

ذاهِلِينَ ، وَصَاحِبُوا مِنْ فَرْطِ الْأَسَى وَالْخَوْفِ ، فَمَلَأُوا الْقُضَاءَ بِصِيَحَاتِهِمُ الْمَفْرَعَةَ .

وَلَمْ يَجِدِ الْمُؤْتَمِرُونَ - أَمَامَهُمْ - وَقْتًا يَتَشَاوَرُونَ فِيهِ ؛ فَأَقْتَرَحَ عَلَيْهِمْ « بُرُوتَسُ » أَنْ يَشْهَرُوا سُيُوفَهُمْ ، وَيَغْمِسُوا سِوَاعِدَهُمْ فِي دِمَاءِ « قَيْصَرَ » ، هَاتِفِينَ بِالسَّلَامِ وَالْحُرِّيَّةِ ، مُتَغَنِّينَ بِمَجْدِ « رُومَةَ » ، وَخَلَاصِهَا مِنْ نِيرِ الظُّلْمِ وَالْإِسْتِبْدَادِ .

٧ - مَقْدَمُ « أَنْطُونِيُوسُ »

وَعَلِمَ « أَنْطُونِيُوسُ » بِمَضَرَعِ « قَيْصَرَ » . فَأَقْبَلَ عَلَى دَارِ النِّيَابَةِ مُسْرِعًا ، وَتَظَاهَرَ أَمَامَ « بُرُوتَسَ » وَأَصْحَابِهِ بِقِلَّةِ الْمُبَالَاةِ بِمَا حَدَثَ ، وَاثْبَتَ لَهُمْ أَنَّهُ مُجَدِّدُ عَهْدِهِ وَمَوَافِقُهُ لَهُمْ ، إِذَا اسْتَطَاعُوا أَنْ يُضْعِفُوا بِصَوَابِ مَا فَعَلُوهُ .

فَقَالَ لَهُ « بُرُوتَسُ » : « لَكَ عَلَيْنَا أَنْ نَشْرَحَ الْأَسْبَابَ الَّتِي حَضَرَتْنا إِلَى الْفَتْكِ بِ « قَيْصَرَ » . وَنَحْنُ وَاثِقُونَ أَنَّكَ سَتَرَى رَأْيَنَا ؛ لِأَنَّ قُوَّةَ بُرْهَانِنَا ، وَصِدْقَ حُجَّتِنَا : كَفِيلَانِ بِإِقْنَاعِ أَقْرَبِ النَّاسِ إِلَى « قَيْصَرَ » وَلَوْ كَانَ أَبْنَاهُ . »

وَنَظَرَ « أَنْطُونِيُوسُ » ، فَرَأَى جُثَّةَ « قَيْصَرَ » هَامِدَةً مُضَرَّجَةً (مُلَطَّخَةً) بِالْدِّمَاءِ ؛ فَلَمْ يَتِمَّاكْ أَنْ يَحْزَنَ عَلَى صَدِيقِهِ الْحَمِيمِ ، وَيُذْرِفَ الدَّمْعَ مِنْ عَيْنَيْهِ . وَلَكِنَّهُ لَمْ يَلْبَثْ أَنْ أَدْرَكَ خَطَرَ الْمَوْقِفِ : فَاسْتَعَصَمَ بِالْحَزْمِ وَالْجَلَدِ ، وَالتَفَتَ إِلَى « بُرُوتَسَ » وَرِفَاقِهِ ، وَقَالَ :

« إِذَا كُنْتُمْ حَاقِدِينَ عَلَيَّ : فَإِنِّي أَطْلُبُ إِلَيْكُمْ أَنْ تَقْتُلُونِي ، وَتُرَوُّوا - مِنْ دَمِي - سُيُوفَكُمْ الَّتِي فَتَكَتْ بِ « قَيْصَرَ » ! »

فَقَالَ لَهُ « بُرُوتَسُ » : « لَسْنَا نَشْكُ فِي إِخْلَاصِكَ لَنَا ، يَا « أَنْطُونِيُوسُ » . وَمَا نَحْنُ بِسَفَّاحِينَ ، وَلَا مُتَعَطِّشِينَ إِلَى الدِّمَاءِ . وَلَكِنَّا قَتَلْنَا « قَيْصَرَ » فِي سَبِيلِ الْوَطَنِ ، مُتَّصِرِينَ - بِذَلِكَ - لِلْحُرِّيَّةِ ، وَلَمْ نَقْتُلْهُ لِبُغْضِ كَامِنٍ فِي نَفْسِنَا ، أَوْ حِقْدٍ مُتَأَصِّلٍ فِي قُلُوبِنَا . »

٨ - خُطْبَةُ « بُرُوتَسَ »

فَقَالَ « أَنْطُونِيُوسُ » : « إِنِّي مُعَاهِدُكُمْ عَلَى الْوَفَاءِ : فَهَلْ تَأْذَنُونَ لِي

أَنْ أَبْكِيَهُ، وَأَرْثِيَهُ، وَأَعَدُّدَ مَنَاقِبِهِ (أَذْكَرَ مَحَاسِنَهُ)؟ فَهُوَ صَدِيقٌ لَكُمْ وَلِي عَلَى السَّوَاءِ .

فَقَالَ لَهُ « بُرُوتَسُ » : « قُلْ فِيهِ مَا شِئْتَ ، بَعْدَ أَنْ أُهْدَى الْجُمْهُورَ الشَّائِرَ الصَّاحِبَ . وَأُسْكَنَ مِنْ رُوعِهِ (قَلْبِهِ) . »

وَأَنْتَحَى « كَنِيَّاسُ » بِصَاحِبِهِ « بُرُوتَسَ » ، وَحَاوَلَ أَنْ يَثْنِيَ مِنْ عَزَمِهِ عَلَى مُسَالَمَةِ « أَنْطَنِيُوسَ » ، وَيُحَذِّرُهُ الْإِنْخِدَاعَ بِمَازُورِهِ (زَيْنَهُ) مِنْ زُخْرَفِ الْقَوْلِ (لَيْنِ الْكَلَامِ) : فَلَمْ يَسْمَعْ لَهُ « بُرُوتَسُ » قَوْلًا ، وَأَثْبَتَ لَهُ أَنَّ « أَنْطَنِيُوسَ » لَنْ يُسِيءَ إِلَيْهِمْ فِي خِطَابِهِ . وَخَتَمَ « بُرُوتَسُ » حِوَارَهُ قَائِلًا :

« لَنْ يَجْرُؤَ « أَنْطَنِيُوسُ » عَلَى اتِّهَامِنَا ، وَلَنْ يَتَعَدَّى خِطَابُهُ رِثَاءَ « قَيْصَرَ » ، وَتَعْدَادَ مَنَاقِبِهِ (التَّمَدُّحَ بِخِلَالِهِ) ، وَالشَّنَاءَ عَلَى أَخْلَاقِهِ . » ثُمَّ افْتَرَقَ « بُرُوتَسُ » وَ « كَنِيَّاسُ » ، لِيَخْطُبَا سَوَادَ الْجُمْهُورِ (عَامَّتَهُ) ، وَيُهْدُوا خَوَاطِرَهُ الشَّائِرَةَ .

وَاعْتَلَى « بُرُوتَسُ » مَنَصَّةَ الْخِطَابَةِ ، فَصَاحَ فِي الْحَاضِرِينَ بِصَوْتِ جَهْوَرِيٍّ (عَالٍ) ، وَأَنْشَأَ يَقُولُ :

« لَقَدْ كَانَ « قَيْصَرُ » كَمَا عَلِمْتُمْ - رَجُلًا عَظِيمًا ، كَبِيرَ الْقَلْبِ ، مَوْفُورَ الْحِظِّ ، وَلَمْ يُحِبَّهُ أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ أَكْثَرَ مِمَّا أَحَبَّهُ أَنَا . وَلَكِنْ طَمَعَ « قَيْصَرُ » هُوَ الَّذِي أَحْفَظُنِي عَلَيْهِ وَأَغْضَبَنِي ، وَبَدَّلَ حَيِّهِ (مَحَبَّتِي لَهُ) كَرَاهِيَةً وَمَقْتًا . لَقَدْ فَتَكْنَا بِهِ لِأَنَّهُ كَانَ طَمَاعًا . لَقَدْ حَاوَلَ أَنْ يَسْتَعْبِدَكُمْ - وَأَنْتُمْ أحرَارٌ - فَشَرْنَا - فِي وَجْهِهِ - انْتِصَارًا لِحُرِّيَّتِكُمْ ، وَقَتَلْنَاهُ لِنُنْقِذَكُمْ مِنْ نِيرِ الطُّغْيَانِ ، وَنُخَلِّصَكُمْ مِنْ بَرَاثِنِ الظُّلْمِ (أَصَابِعِهِ) . فَهَلْ أَثْنَا فِيمَا فَعَلْنَا ؟ إِنْ كَانَ فِيكُمْ رَجُلٌ قَدْ بَلَغَ بِهِ الْعُقُوقُ لَوْطَنَهُ ، وَالِاسْتِهَانَةُ بِحُرِّيَّتِهِ ، حَدَّ السُّخْطِ عَلَى مُحَارَبَةِ الْإِسْتِعْبَادِ وَالذُّلِّ ؛ فَلْيُكَاشِفْنَا بِرَأْيِهِ ، وَلِيَتَكَلَّمَ أَمَامَنَا ، وَلِيَتَّهَمَنَا بِأَنَّا قَدْ أَسَأْنَا فِيمَا فَعَلْنَا . »

فَصَفَّقَ الْجُمْهُورُ لِلْخَطِيبِ الْبَارِعِ الْمَفُوءِ : « بُرُوتَسَ » ، وَأَعْجَبُوا بِفَصَاحَتِهِ وَقُوَّةِ حُجَّتِهِ ، وَتَعَالَى هُتَافُ الْحَاضِرِينَ بِحَيَاتِهِ .

٩ - خُطْبَةُ « أَنْطَنِيُوسَ »

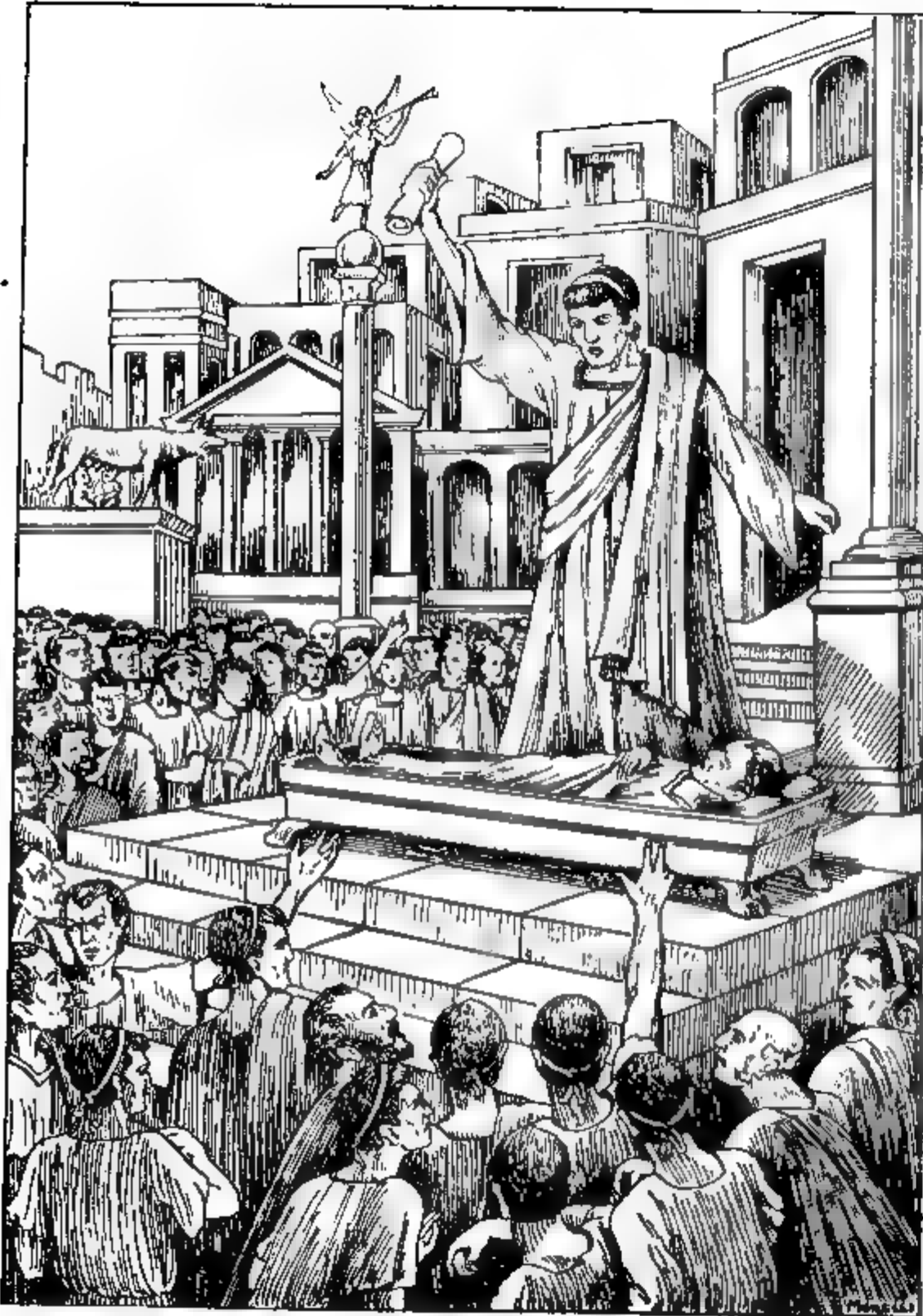
وَوَظَّهَرَ « أَنْطَنِيُوسُ » - حِينَئِذٍ - وَهُوَ يَحْمِلُ جُثَّةَ « قَيْصَرَ » .

فَأَشَارَ « بَرُوتَسُ » إِلَى الْحَاضِرِينَ أَنْ يَكْفُفُوا عَنْ هُتَافِهِمْ ، وَقَالَ لَهُمْ : « الْبُشُورَا (ابْقُوا) فِي أَمَا كِنِكُمْ ، لِتَسْمَعُوا رِثَاءَ « أَنْطُنْيُوسَ » لِصَاحِبِهِ ، فَقَدْ أَذِنَّا لَهُ فِي ذَلِكَ . »

ثُمَّ خَرَجَ « بَرُوتَسُ » ، وَتَرَكَ خَصَمَهُ « أَنْطُنْيُوسَ » يَخْطُبُ الْجُمُهورَ ، وَلَمْ يَدْرِ أَنَّهُ سَيُلْهِبُ نَارَ ثَوْرَتِهِ ، وَيُذَكِّي ضِرَامَ حَقْدِهِ . وَمَا ارْتَقَى « أَنْطُنْيُوسُ » الْمِنْبَرَ حَتَّى قَالَ :

« أَصْدِقَائِي وَأَصْحَابِي أَبْنَاءَ « رُومَةَ » : أَعِيرُونِي أَسْمَاعَكُمْ ؛ فَقَدْ جِئْتُ لِأَحْتَفِلَ بِدَفْنِ « قَيْصَرَ » ، وَلَمْ أَجِءْ لِأَمْتَدِّحَ فَعَالَهُ ، وَأَتْنِي عَلَى مَزَايَاهُ ؛ فَإِنَّ عَمَلَ الْإِنْسَانِ - وَحْدَهُ - أَحْسَنُ ثَنَاءٍ يُخَلِّدُهُ ، وَيَرْفَعُ مِنْ قَدْرِهِ ، إِنْ كَانَ صَالِحًا . لَقَدْ حَدَّثَكُمُ « بَرُوتَسُ » أَنَّ « قَيْصَرَ » كَانَ طَمَاعًا ، وَ« بَرُوتَسُ » رَجُلٌ شَرِيفٌ . فَإِذَا صَحَّ مَا يَقُولُ « بَرُوتَسُ » ؛ فَقَدْ أَتَى « قَيْصَرُ » جَزَاءَهُ الْعَادِلَ ، وَاسْتَحَقَّ الْمَوْتَ ، بِمَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ مِنْ شُرُورٍ وَأَثَامٍ .

لَقَدْ أَذِنَ لِي « بَرُوتَسُ » فِي أَنْ أَرِيتِي « قَيْصَرَ » ، وَ« بَرُوتَسُ » رَجُلٌ شَرِيفٌ . وَقَدْ كَانَ « قَيْصَرُ » نِعَمَ الصَّدِيقِ الْوَفِيِّ الْعَادِلِ الرَّحِيمِ ،



وَلَكِنْ « بُرُوتَسَ » يَقُولُ : « إِنَّ « قَيْصَرَ » رَجُلٌ طَمَّاعٌ . »
وَ « بُرُوتَسُ » رَجُلٌ شَرِيفٌ !

لَقَدْ كَانَ « قَيْصَرُ » يُغْدِقُ عَلَيْكُمْ الْمَالَ (يُفِيضُهُ بِلا حِسَابٍ) ،
وَيَبْكِي رَحْمَةً بِالْفَقِيرِ ، وَيُؤَسِّى الضَّعِيفَ . فَهَلْ تَعُدُّونَ مِثْلَ هَذَا
الرَّجُلِ طَمَّاعًا ؟ وَلَكِنْ « بُرُوتَسَ » يَقُولُ : « إِنَّ « قَيْصَرَ » كَانَ
طَمَّاعًا . » وَ « بُرُوتَسُ » رَجُلٌ شَرِيفٌ ! لَقَدْ قَدَّمْتُ النَّجَاحَ
! « قَيْصَرَ » - مَرَّاتٍ ثَلَاثًا - فَرَفَضَهُ « قَيْصَرُ » ، وَلَمْ
يَقْبَلْهُ . فَهَلْ كَانَ « قَيْصَرُ » طَمَّاعًا ؟ وَلَكِنْ « بُرُوتَسَ » يَقُولُ :
« إِنَّ « قَيْصَرَ » كَانَ طَمَّاعًا . » وَ « بُرُوتَسُ » رَجُلٌ شَرِيفٌ !
لَسْتُ أَكْذِبُ « بُرُوتَسَ » فِيمَا يَقُولُ ، وَلَكِنِّي أَكْتَفِي بِتَقْرِيرِ
مَا أَعْرِفُهُ - وَتَعْرِفُونَهُ - عَنْ « قَيْصَرَ » :

لَقَدْ أَحْبَبْتُمْ « قَيْصَرَ » - كَمَا أَحْبَبْتُمْ - فَلِمَ إِذَا أَحْبَبْتُمُوهُ ،
وَأَخْلَصْتُمْ لَهُ ، وَهَتَفْتُمْ بِاسْمِهِ ؟ وَكَيْفَ لَا تَبْكُونَ الْيَوْمَ مَصْرَعَ مَنْ
أَحْبَبْتُمُوهُ وَأَحْبَبَكُمْ ؟ هَا هِيَ ذِي وَصِيَّةٍ « قَيْصَرَ » ، الَّتِي أَوْدَعَهَا
حُبُّهُ وَإِخْلَاصُهُ لَكُمْ : فَاهِ لَوْ عَلِمْتُمْ مَا تَخْوِيهِ ! إِذَنْ لَمَزَقَ الْأَسَى

قُلُوبَكُمْ ، وَقَطَعَ الْحُزْنَ أَفْتِدَتَكُمْ . . . ! »

١٠ - وَصِيَّةُ « قَيْصَرَ »

وَمَا وَصَلَ « أَنْطُونْيُوسُ » إِلَى هَذَا الْحَدِّ مِنْ خُطْبَتِهِ ، حَتَّى تَهْدَجَ
صَوْتُهُ (ضَعْفَ وَارْتَعَشَ) ، وَبَكَى : فَاسْتَبَكَى سَامِعِيهِ ، وَصَاحُوا
جَمِيعًا ، يَطْلُبُونَ إِلَيْهِ أَنْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ وَصِيَّةَ « قَيْصَرَ » .
فَقَالَ « أَنْطُونْيُوسُ » : « كَلَّا ، لَا سَبِيلَ إِلَى هَذَا ، فَإِنِّي أَشْفِقُ
(أَخَافُ) عَلَيْكُمْ أَنْ تَتَقَطَّعَ قُلُوبُكُمْ حُزْنًا ، وَتَذُوبَ أَكْبَادُكُمْ
أَسَى ، مَتَى سَمِعْتُمْ وَصِيَّةَ « قَيْصَرَ » ! »

فَصَاحَ بِهِ الْحَاضِرُونَ هَاتِفِينَ : « الْوَصِيَّةَ ! الْوَصِيَّةَ ! لَا بُدَّ أَنْ
تَسْمِعَنَا وَصِيَّةَ « قَيْصَرَ » ! »

فَقَالَ « أَنْطُونْيُوسُ » : « إِذَا شِئْتُمْ أَنْ تَسْمَعُوا مِنِّي وَصِيَّةَ
« قَيْصَرَ » فَعَالُوا - أَيُّهَا الْإِخْوَانُ - وَانْفُوا حَوْلَ جُثَّةِ عَظِيمِنَا الرَّاحِلِ ،
لَأُرِيَكُمْ مَاذَا فَعَلَ أَصْحَابُ « قَيْصَرَ » : صَاحِبِ الْوَصِيَّةِ . »
ثُمَّ تَرَكَ « أَنْطُونْيُوسُ » الْمِنَصَّةَ ، وَرَفَعَ عِبَاءَةَ « قَيْصَرَ » الَّتِي

ارْتَدَاهَا يَوْمَ انتِصَارِهِ الْمَجِيدِ ، ثُمَّ قَالَ :

« لَيْسَ لِي مِثْلُ فَصَاحَةِ « بُرُوتَس » وَلِبَاقَتِهِ ، وَظَرْفِهِ وَفِطْنَتِهِ .
وَلَكِنْ حَسْبِي أَنْ أَنْهِيَ إِلَيْكُمْ فَصْلَ الْخِطَابِ (الْقَوْلَ الْحَاسِمَ) ،
حِينَ أُرِيكُمْ جِرَاحَ « قَيْصَرَ » الْعَظِيمِ ، الَّذِي أَخْلَصَ لَكُمْ الْإِخْلَاصَ
كُلَّهُ ، وَمَحَضَكُمْ (أَصْنَى لَكُمْ) الْحُبَّ وَالْوَلَاءَ . فَإِنَّ هَذِهِ الْجِرَاحَ
وَحْدَهَا لَتَنْطِقُ بِأَبْلَغِ لِسَانٍ ، فَتُشِيرُ شَكْوَاهَا صُمَّ الْجَمَادِ ، وَتُحَرِّكُ
أَحْجَارَ « رُومَةَ » جَمِيعًا . أَنْظَرُوا إِلَى هَذَا الْجُرْحِ الدَّامِي ، تَرَوْا
طَعْنَةَ « كَسْكَ » ، وَتَرَوْا إِلَى جَانِبِهَا طَعْنَةَ « بُرُوتَس » : الصَّدِيقِ
الْحَبِيبِ إِلَى نَفْسِ « قَيْصَرَ » ، وَالصَّبِيِّ الْوَفِيِّ الَّذِي اخْتَارَهُ « قَيْصَرُ » !
وَهَا هِيَ ذِي طَعْنَةِ الطَّعَنَاتِ الَّتِي مَزَقَتْ قَلْبَهُ الشُّجَاعَ ! »

وَمَا بَلَغَ « أَنْطُونْيُوسُ » هَذَا الْحَدَّ مِنْ خُطْبَتِهِ ، حَتَّى ثَارَ الشَّعْبُ ،
وَاسْتَوَلَى عَلَيْهِ الْمَضْطُّ ، وَغَمَرَتْهُ مَوْجَةٌ مِنَ الْحَنَقِ وَالغَيْظِ .
فَصَاحَ الْجَمْعُ مُهْتَاجِينَ : « الْوَيْلُ ! » « بُرُوتَس » وَرِفَاقِهِ . أَمَا وَاللَّهِ
لَنُرْزِلَنَّ دَارَهُ ، وَلَنُحَرِّقَنَّ أَصْحَابَهُ الْغَادِرِينَ ! »

فَقَالَ « أَنْطُونْيُوسُ » : « أَنَا وَمَهْلًا - يَا بَنِي وَطَنِي - وَصَبْرًا ،

فَإِنَّكُمْ لَمَّا تَسْمَعُوا وَصِيَّةَ « قَيْصَرَ » ! »

فَصَاحُوا : « الْوَصِيَّةُ ! الْوَصِيَّةُ ! صَدَقَتْ - أَيُّهَا النَّبِيلُ -

فَاتِلْ عَلَيْنَا وَصِيَّةَ « قَيْصَرَ » ! »

فَقَالَ « أَنْطُونْيُوسُ » : « هَا كُمْ اقْرَأُوا وَصِيَّتَهُ ، وَعَلَيْهَا خَاتَمُهُ ،
وَانظُرُوا مَا تَخْوِيهِ . اسْمَعُوا مَا كَتَبَهُ لَكُمْ . لَقَدْ وَهَبَ لَكُمْ - فِي
هَذِهِ الْوَصِيَّةِ - كُلَّ مَا يَمْلِكُ مِنْ مَالٍ ، وَأَوْرَثَكُمْ فِيهَا كُلَّ
مَا فِي حُوزَتِهِ مِنْ حَدَائِقَ وَمُتَنَزَّهَاتٍ ! هَذَا هُوَ « قَيْصَرُ » الَّذِي
غَدَرُوا بِهِ ؛ فَهَلْ يَجُودُ الزَّمَنُ بِمِثْلِهِ ؟ »

فَصَاحُوا مَحْزُونِينَ :

« كَلَّا ، كَلَّا ! فَإِنَّ الدَّهْرَ بِمِثْلِهِ لَضَيْنٌ (بَخِيلٌ) ! »

١١ - مَقْدَمُ « أَكْتَفْيُوس »

وَهَكَذَا أَفْلَحَ « أَنْطُونْيُوسُ » فِي إِثَارَةِ الْجُمْهُورِ ، وَإِلَهَابِ نَارِ
الثَّوْرَةِ ؛ لِيُصْلِيَ (لِيُحْرِقَ) بِهَا أَعْدَاءَ « قَيْصَرَ » . فاندفع سَوَادُ
الرُّومَانِيِّينَ (عَامَّتُهُمْ) ؛ لِيَفْتِكُوا بِقَاتِلِ « قَيْصَرَ » وَأَنْصَارِهِمْ .

وَتَمَّةَ ارْتَاخِ « أَنْطُنْيُوسُ » ، وَتَنَفُّسِ الصُّعْدَاءِ (وَالصُّعْدَاءُ :
التَّنَفُّسُ الطَّوِيلُ مِنْ هَمٍّ أَوْ تَعَبٍ) ، وَقَدْ اطمأنَّ قَلْبُهُ ، بَعْدَ أَنْ
أَدْرَكَ مَا يَرْمِي إِلَيْهِ مِنْ تَأْلِيلِ الْجُمْهُورِ عَلَى خُصُومِهِ وَأَعْدَائِهِ .
وَسُرَّعَانَ مَا وَلَّى « بُرُوتَسُ » وَ« كَنْيَاسُ » فِرَارًا مِنَ الثَّائِرِينَ ،
وَخَرَجَا مِنَ الْمَدِينَةِ هَائِمِينَ عَلَى وَجْهَيْهِمَا (سَائِرِينَ عَلَى غَيْرِ هُدًى ،
لَا يَعْلَمَانِ لِهَما وَجْهَةً) .

وَبَعْدَ قَلِيلٍ ، عَلِمَ « أَنْطُنْيُوسُ » بِمَقْدَمِ صَدِيقِهِ « أُكْتَفْيُوسَ »
إِلَى « رُومَةَ » ؛ فَأَيَقَنَ - حِينَئِذٍ - بِالْإِنْتِصَارِ عَلَى الْأَعْدَاءِ ،
وَحَمِدَ اللَّهَ عَلَى مَقْدَمِ « أُكْتَفْيُوسَ » فِي تِلْكَ السَّاعَةِ الْحَرِجَةِ
(الْخَطِيرَةِ) ؛ لِتَمَّ عَلَى يَدَيْهِمَا هَزِيمَةُ الْقَتْلَةِ الْغَادِرِينَ .

الفصل الرابع

١ - لِقَاءُ الصَّدِيقَيْنِ

لَمْ يُضِغْ « أَنْطُنْيُوسُ » شَيْئًا مِنْ وَقْتِهِ سُدًى (بِلا فائِدَةٍ) ،
بَلْ أَسْرَعَ إِلَى لِقَاءِ صَدِيقِهِ « أُكْتَفْيُوسَ » ، وَأَفْضَى إِلَيْهِ بِكُلِّ
مَا حَدَثَ فِي أَثْنَاءِ غَيْبَتِهِ عَنْ « رُومَةَ » . وَدَارَ بَيْنَهُمَا حِوَارٌ طَوِيلٌ ،
ثُمَّ اجْتَمَعَ رَأْيَاهُمَا عَلَى أَنْ يُسْرِعَا إِلَى حَشْدِ جَيْشٍ عَظِيمٍ - مِنْ
أَنْصَارِهِمَا - لِمُهَاجِمَةِ « بُرُوتَسَ » وَ« كَنْيَاسَ » اللَّذَيْنِ نَشِطَا إِلَى
النُّضَالِ ، وَأَسْرِعَا إِلَى الْقِتَالِ ، وَجَمَعَا حَوْلَهُمَا جَيْشًا كَبِيرًا ، وَلَمْ يَأْلُوا
جُهْدًا (لَمْ يُقْصِرَا) فِي جَمْعِ أُلُوفٍ مُؤَلَّفَةٍ - مِنَ الْجُنُودِ - لِيُغْزُوا
أَصْحَابَ « قَيْصَرَ » ، وَالْقَضَاءُ عَلَى كُلِّ مَنْ تُحَدِّثُهُ نَفْسُهُ بِالْإِنْتِصَارِ
لِعَظِيمِ « رُومَةَ » الرَّاحِلِ .

فَأَقْرَأَ « أُكْتَفْيُوسُ » عَلَى رَأْيِهِ ، وَأَعَدَّ عُدَّتَهُ ، وَجَمَعَ جَيْشَهُ ،
وَسَارُوا مُجِدِّينَ ؛ لِيَنْكِلُوا بِالْغَادِرِينَ ، وَيَثَارُوا إِلى « قَيْصَرَ »
(يَنْتَقِمُوا لَهُ) مِنْ قَاتِلِهِ .

٢ - يَنْ « بروتس » وَ« كُنْياس » ،

وَنَشِبَ خِلَافٌ (ثَارَ وَاشْتَبَكَ) يَنْ « كُنْياس » وَ« بروتس » ،
فَكَادَتْ تَذْهَبُ رِيحُهُمَا (كَادَا يَفْنِيَانِ) ، وَأَوْشَكَ الْخِلَافُ أَنْ
يَقْضِيَ عَلَيْهِمَا فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ الْعَصِيبِ (الشَّدِيدِ) . وَكَانَ مَبْعَثُ
هَذَا الْخِلَافِ أَنَّ « بروتس » قَدْ أَصَرَ عَلَى مُعَاقِبَةِ أَحَدِ أَنْصَارِ
« كُنْياس » لَأَعْوِجَاجِ سَيْرِهِ ، وَقَبُولِهِ الرُّشُوءَ . فَبَعَثَ إِلَيْهِ « كُنْياسُ »
مُتَشَفِّعًا فِيهِ ؛ فَلَمْ يَقْبَلْ « بروتس » شَفَاعَتَهُ . فَأَسْرَهَا « كُنْياسُ »
فِي نَفْسِهِ ، وَقَبِضَ يَدَهُ عَنْ إِمْدَادِ « بروتس » بِالْمَالِ . فَلَمَّا اتَّقَى
الصَّدِيقَانِ ، بَدَأَ « كُنْياسُ » صَدِيقَهُ « بروتس » بِالْعِتَابِ لِرَفْضِ
شَفَاعَتِهِ .

فَقَالَ لَهُ « بروتس » : « مَا كَانَ أَجْدَرُكَ أَنْ تُبْعِدَ نَفْسَكَ عَنْ
مَوَاطِنِ الرَّيْبِ (أَمَا كُنِ التُّهَمِ) ، فَلَا تُعَرِّضْهَا لِلشَّفَاعَةِ فِي مِثْلِ هَذَا
الْأَثِمِ الْمُرْتَشِي ! »

فَقَالَ لَهُ « كُنْياسُ » : « مَا كَانَ أَجْدَرُكَ أَنْ تَتَغَاضَى (تَتَسَمَّحَ)

عَنِ الْمُحَاسَبَةِ عَلَى الصَّغَائِرِ ، وَالْعِقَابِ عَلَى الْهَنَوَاتِ (الذُّنُوبِ الْبَسِيرَةِ)
فِي مِثْلِ هَذِهِ الْأَوْقَاتِ الْعَصِيبَةِ ! »

فَقَالَ « بروتس » : « إِنَّ مِثْلِي خَلِيقٌ بَأَنَّ يَزِنَ بِالْقِسْطِ الْمُسْتَقِيمِ
(الْمِيزَانِ الْعَادِلِ) ، وَأَنْ يُعَاقِبَ الْمُسِيءَ عَلَى إِسَاءَتِهِ ، وَيَجْزِيَ الْمُحْسِنَ عَلَى
إِحْسَانِهِ . وَلَكِنَّكَ تَتَغَاضَى عَنْ أَمْثَالِ هَذِهِ الزَّلَّاتِ (السَّقَطَاتِ وَالْعِلَاطَاتِ)
لَأَنَّكَ مُلَوِّثُ الْبِدِّ ، مُتَّهِمٌ بِإِسْنَادِ الْمَنَاصِبِ الرَّفِيعَةِ إِلَى غَيْرِ الْأَكْفَاءِ
الْمُسْتَحِقِّينَ ، طَمَعًا فِي مَالِهِمْ ، وَاسْتِجْلَابًا لِرِفْدِهِمْ (طَلَبًا لِمَا يُعْطُونَهُ
إِيَّاكَ مِنَ الْعَطَايَا) . »

فَقَالَ « كُنْياسُ » : « أَلِمِثْلِي يُقَالُ هَذَا الْكَلَامُ ؟ أَتَقْبَلُ فِي
نَزَاهَتِي مَطْعَنًا ؟ أَمَا - وَاللَّهِ - لَوْ قَالَهَا غَيْرُكَ لَكَانَ لِي مَعَهُ شَأْنٌ
آخَرُ ، وَلَكَانَتْ آخِرَ كَلِمَةٍ تَخْرُجُ مِنْ فِيهِ (فِيهِ) ! »

فَقَالَ « بروتس » : « أَمَا - وَاللَّهِ - لَوْ غَيْرُ « كُنْياس »
اِقْتَرَفَ (ارْتَكَبَ) مِثْلَ هَذَا الْإِثْمِ ، لَأَسْتَحَقَّ مِنِّي أَعْدَلَ الْقِصَاصِ
(الْجَزَاءِ وَالْعُقُوبَةِ) . »

فَصَاحَ « كُنْياسُ » : « هَلْ بَلَغَ الْأَمْرُ حَدَّ الْقِصَاصِ ؟ »

فَقَالَ « بَرُوتَسُ » : « أَنْسَيْتَ مُنْتَصَفَ مَارِسَ ؟ خَبَّرْنِي : فِي
أَيِّ سَبِيلٍ قَتَلْنَا « قَيْصَرَ » ؟ أَلَيْسَ فِي سَبِيلِ الْعَدْلِ وَالْإِنْصَافِ
قَتْلَاهُ ؟ فَكَيْفَ نَقْتُلُ سَيِّدَ « رُومَةَ » وَتَقْتُلُ بِهِ ، مِنْ أَجْلِ
ذَنْبٍ نَغْفِرُهُ لِمِثْلِكَ وَلِمِثْلِ قَوَادِكِ الْمُرْتَشِينَ ؟ قُلْ لِي : كَيْفَ
أَتَغَاضِي عَنْ اللُّصُوصِ ، وَأَصْفَحُ عَنِ الْأَثَمَةِ ، وَأَخُونُ وَطَنِي ، وَأَخْفِرُ
عَهْدِي (أَنْقُضُهُ) ، وَأَعُوْضُ ضَمِيرِي ؟ خَبَّرْنِي : كَيْفَ أَقْبَلُ شَفَاعَتَكَ
فِي مُجْرِمٍ أَثِمَ ؟ إِنِّي لَا أُؤَثِّرُ أَنْ أُمْسَخَ كَلْبًا عَلَى أَنْ أَكُونَ
رُومَانِيًّا آثِمًا ! »

فَقَالَ « كَسْيَاسُ » : « أَلَا لَا تُحَاوِلَنَّ أَنْ تَأْخُذَنِي بِمِثْلِ هَذِهِ
الْعِبَارَاتِ الْخَادِعَةِ ، وَتَسْحَرَنِي بِتِلْكَ الْأَسَالِيبِ الْخَلَّابَةِ ! فَإِنِّي لَنْ
أَحْتَمِلَ مِنْكَ هَذِهِ الْإِهَانَةَ ، وَلَنْ أَصْبِرَ عَلَى تَطَاوُلِكَ بَعْدَ الْآنَ !
أَنْسَيْتَ أَنَّنِي أَقْدَمُ مِنْكَ عَهْدًا بِالْجُنْدِيَّةِ ، وَأَوْفَرُ مِنْكَ تَجَرِبَةً ؟
فَكَيْفَ تُلْصِقُ بِي مِثْلَ هَذِهِ الشُّنْعِ (الْفَضَائِحِ) ؟ »

فَقَالَ « بَرُوتَسُ » :

« أَقْصِرْ (كُفَّ عَنْ الْكَلَامِ) ، فَمَا أَنْتَ بِذَاكَ ! »

فَقَالَ « كَسْيَاسُ » : « حَذَارِ أَنْ تَمْتَحِنَ صَبْرِي ، يَا « بَرُوتَسُ » :
فَمَا أَنَا بِغَافِرٍ لَكَ إِسَاءَةً بَعْدَ هَذِهِ . وَمَا أَجْدَرُكَ أَنْ تُؤَثِّرَ
السَّلَامَةَ وَالْعَافِيَةَ ! »

فَقَالَ « بَرُوتَسُ » :

« مَا أَحَقَّرَ وَعِيدَكَ ، وَمَا أَعْجَزَكَ عَنْ تَحْقِيقِ هَذَا الْهَذْيَانِ ! »

٣ - حِوَارُ صَاحِبِ

وَهُنَا ثَارَ « كَسْيَاسُ » ، وَاشْتَدَّ غَيْظُهُ ، وَنَشِبَتْ مُلَاحَاةٌ (ثَارَتْ
مُشَاتِمَةٌ) صَاحِبَةً بَيْنَ الصَّدِيقَيْنِ . فَقَالَ « كَسْيَاسُ » مُهْتَاجًا :
« كَيْفَ اجْتَرَأْتَ عَلَيَّ ، وَزَيَّنْتَ لَكَ الْغُرُورُ أَنْ تَرْكَبَ هَذَا الْمَرْكَبَ
الْوَعَرَ (الصَّعْبَ) ؟ إِنَّنِي لَا أَكَادُ أَصَدِّقُ مَا تَسْمَعُهُ أُذُنَايَ ! »

فَقَالَ « بَرُوتَسُ » : « خُذْهَا كَلِمَةً حَاسِمَةً : أَتُرَانِي أَفْرَقُ (أَتَطْنُنِي
أَخَافُ) وَأَجْزَعُ لِصَخْبِ أَحْمَقٍ ، أَوْ هَذْيَانٍ مَجْنُونٍ ؟ »

فَقَالَ « كَسْيَاسُ » : « يَا لَهِ ! كَيْفَ أَحْتَمِلُ هَذِهِ الْجُرْأَةَ ؟ »

قَالَ « بَرُوتَسُ » : « مَا أَجْدَرُكَ أَنْ تَسْمَعَ أَضْعَافَ مَا سَمِعْتَ ،
حَتَّى تَنْشَقَّ مَرَارَتُكَ غَيْظًا ، وَيَنْفَطِرَ قَلْبُكَ حُزْنًا ! وَمَا أَذْرِي :
كَيْفَ سَوَّلَتْ (زَيْنَتْ) لَكَ نَفْسُكَ أَنْ تُفَاخِرَنِي وَتُكَاثِرَنِي مِنْ غَيْرِ
أَنْ تَخْشَى عَاقِبَةَ هَذَا الطَّيْشِ ؟ أَلَمْ يَكُنْ أَحْبَبِي (أَجْدَرُ وَأَوْلَى) بِكَ ،
وَأَهْدَى لَكَ : أَنْ تَرْتَعِدَ وَتَتَوَرَّ عَلَى خَدَمِكَ وَأَرْقَائِكَ ؟ إِنَّكَ
— لَوْ فَعَلْتَ — لَرَأَيْتَ فَرَائِصَهُمْ تَرْتَعِدُ ، خَوْفَ تَهْدِيدِكَ ، وَرَهْبَةَ
وَعِيدِكَ (وَالْفَرَائِصُ : هِيَ مَا بَيْنَ الْجُنُوبِ وَالْأَكْتَافِ) . أَمَّا أَنَا
فَلَا تَخِذَنَّكَ — مُنْذُ الْآنَ — ضُحْكَةٌ (وَهُوَ مَا يُضْحَكُ مِنْهُ) ،
وَلَا لَهْوَنَ بِكَ مَا حَيَّتْ ؛ لِأَتَقَكَّ بِغَضَبِكَ ، وَأُرْوِّحَ عَنْ نَفْسِي
بِإِبْلَامِكَ وَتَنْغِصَ عَيْشِكَ ! »

قَالَ « كَسْيَاسُ » : « مَا أَرَاكَ إِلَّا مُتَمَادِيًا فِي الْإِسَاءَةِ ! »

قَالَ « بَرُوتَسُ » : « لَقَدْ فَاخَرْتَنِي بِأَنَّكَ أَجَلْدُ مِنِّي عَلَى الْقِتَالِ
وَأَقْوَى ، وَزَعَمْتَ أَنَّكَ أَخْبَرُ بِالْحَرْبِ وَأَذْرَى ؛ فَهَلَّا حَقَّقْتَ مَا زَعَمْتَ
وَأَرَيْتَنِي كَيْفَ بَصْرُكَ بِالْعِرَاكِ ، وَمَعْرِفَتُكَ بِالْمُحَارَبَةِ ؟ »

قَالَ « كَسْيَاسُ » : « مَا أَكْثَرَ مَا تَتَجَبَّى عَلَيَّ ، يَا « بَرُوتَسُ »

(مَا أَكْثَرَ مَا تَنْسِبُهُ إِلَيَّ مِمَّا لَمْ يَقَعْ مِنِّي) ! فَقَدْ قُلْتَ لَكَ : إِنِّي
أَقْدَمُ عَهْدًا ، وَأَوْفَرُ تَجَرِبَةً ، وَلَمْ أَقُلْ : إِنِّي أَشْجَعُ مِنْكَ وَأَقْدَرُ . »
قَالَ « بَرُوتَسُ » : « لَوْ قُلْتَهَا لَمَا أَبْهَتْ لَكَ (لَمَا اهْتَمَمْتُ بِكَ) ،
وَلَا أَقَمْتُ لِمَا تَقُولُ وَزَنَّا ! » فَقَالَ « كَسْيَاسُ » : « إِنْ « قَيْصَرُ »
نَفْسُهُ مَا كَانَ لِيَجْتَرِيَ عَلَيَّ — فِي حَيَاتِهِ — فَيَفْعَلَ مِثْلَ مَا فَعَلْتَ ! »
قَالَ « بَرُوتَسُ » : « هَوْنٌ عَلَيْكَ ؛ فَإِنَّكَ لَمْ تَكُنْ لِتَجْرُوَ عَلَى اسْتِثَارَةِ
« قَيْصَرِ » وَإِغْضَائِهِ ، وَلَوْ عَرَّضَ حَيَاتَكَ لِلتَّلَفِ . »

قَالَ « كَسْيَاسُ » : « إِنْ لِكُلِّ بَدَايَةٍ نِهَايَةٌ ، وَإِنْ لِلْحِلْمِ غَايَةٌ
لَا سَبِيلَ إِلَى تَجَاوُزِهَا . وَمَا أَخَوْفَنِي أَنْ أُقْدِمَ عَلَى أَمْرٍ جَلَلٍ
(عَظِيمٍ خَطِيرٍ) أَنْدُمُ عَلَيْهِ بَعْدُ ! »

قَالَ « بَرُوتَسُ » : « لَا عَلَيَّ (لَا ضَيْرَ وَلَا خَوْفَ مِنْ وَعِيدِكَ) ،
فَإِنِّي — بِمَا لِي مِنَ الشَّرَفِ وَالنَّرَاهَةِ — لَفِي حِصْنٍ حَصِينٍ ، وَلَنْ يَبْلُغَ
وَعِيدُكَ مِنِّي إِلَّا مَا تَبْلُغُ الرِّيحُ مِنْ ذِرْوَةِ الْجَبَلِ ! أَتَذْكُرُ كَيْفَ
ضَنَنْتَ عَلَيَّ بِالْمَالِ أُنْفِقُهُ عَلَى جَيْشِي ؟ »

قَالَ « كَسْيَاسُ » : « مَا أَذْكُرُ أَنَّي ضَنَنْتُ عَلَيْكَ بِشَيْءٍ »

مِمَّا تَطْلُبُ، وَلَكِنَّهَا حِمَاةُ الرَّسُولِ، وَأَفْنُ رَأْيِهِ (سُوءُ تَدْبِيرِهِ).
وما كانَ أَجْدَرَكَ - إِنْ كُنْتَ صَدِيقًا - أَنْ تَغْفِرَ لَصَدِيقِكَ هَنَوَاتِهِ،
وَتَتَجَاوَزَ عَنْ إِسَاءَاتِهِ؛ فَإِنَّ عَيْنَ الْحُبِّ عَمِيَاءٌ، لَا تَنْظُرُ إِلَى الْمَسَاوِيِّ
وَالْعُيُوبِ. « فَقَالَ « بُرُوتُسُ » :

« إِنَّ عَيْنَ الرِّيَاءِ وَالنِّفَاقِ هِيَ - وَحْدَهَا - الَّتِي تَعْمَى عَنِ الْغَلَطِ،
وَلَا تَرَى الْعُيُوبَ، وَلَوْ عَظُمَتْ حَتَّى أَصْبَحَتْ مِثْلَ الْجَبَلِ. »

٤ - صَلَاحُ الصَّدِيقَيْنِ

فَقَالَ « كَنْيَاسُ » مُتَأَلِّمًا: « هَلُمَّ يَا « أَنْطُونِيُوسُ » وَيَا « أُكْتَفِيُوسُ »،
وَتَعَالَيَا إِلَى « كَنْيَاسَ »، فَاقْتُلَاهُ، وَأَزْهِقَا رُوحَهُ؛ فَقَدْ مَلَّ الْبَقَاءَ
فِي هَذِهِ الدُّنْيَا، بَعْدَ أَنْ تَغَيَّرَ عَلَيْهِ قَلْبُ صَفِيِّهِ الْحَبِيبِ « بُرُوتَسَ »،
وَتَنَكَّرَ لَهُ أَوْفَى النَّاسِ، وَأَبْرَهُمْ بِهِ.

أَلَا لَا خَيْرَ فِي الْحَيَاةِ - أَيُّهَا الصَّدِيقُ - بَعْدَ أَنْ فَسَدَ مَا بَيْنَنَا
مِنْ حُبٍّ وَإِخْلَاصٍ. فَمَا كَ خِنْجَرِي، فَأَعْمِدُهُ فِي قَلْبِي، وَأَرِحْنِي مِنْ
هَذِهِ الْحَيَاةِ ! »

فَهَشَّ لَهُ « بُرُوتُسُ » وَبَشَّ، وَقَالَ لَهُ: « أَغْمِدْ خِنْجَرَكَ - أَيُّهَا
الصَّدِيقُ - فَإِنِّي مُتَجَاوِزٌ لَكَ عَنْ كُلِّ مَا حَدَثَ، وَمُعْتَذِرٌ لَكَ مِنْ
كُلِّ إِسَاءَةٍ بَدَرْتُ مِنِّْي. وَلَتَكُنْ عَلَى ثِقَةٍ بِأَنَّ قَلْبِي لَا يَحْمِلُ حَقْدًا
وَلَا ضِغْنًا: فَهُوَ كَالزَّيْتِ: إِذَا أُورِيَتْهُ (قَدَحْتَ بِهِ) لِيُخْرِجَ نَارَهُ (
أَرْسَلَ شَرَارَةً ضَّئِيلَةَ الْخَطَرِ) (حَقِيرَةَ الشَّأْنِ)، ذَاهِبَةً فِي الْهَوَاءِ، ثُمَّ
لَا يَلْبَثُ الزَّيْتُ أَنْ يَعُودَ كَمَا كَانَ. »

وَهَكَذَا تَصَافَحَ الصَّدِيقَانِ، وَعَادَ إِلَى قَلْبَيْهِمَا الصَّفَاءُ، وَشَدَّ كُلُّ
مِنْهُمَا عَلَى يَدِ الْآخَرِ، مُجَدِّدَيْنِ الْعَهْدَ عَلَى الْوَفَاءِ.

وَقَدْ حَزَنَ « كَنْيَاسُ » حِينَ أَخْبَرَهُ « بُرُوتُسُ » أَنَّ مَبْعَثَ آلامِهِ
وَحَقِيقَةِ عَلَيْهِ، مَا بَلَغَهُ عَنْ مَضْرَعِ زَوْجِهِ « مُرْشَا ». فَقَدْ عَلِمَ
- فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ - أَنَّ غِيَابَهُ قَدْ أَضْنَى جِسْمَهَا، وَأَذْهَلَهَا مَا رَأَتْهُ
مِنْ تَأَلُّبِ أَعْدَائِهِ، وَاجْتِمَاعِهِمْ عَلَيْهِ؛ فَتَلَّتْ نَفْسَهَا إِشْفَاقًا عَلَى
« بُرُوتَسَ »، حَتَّى لَا تَرَى - بِعَيْنَيْهَا - مَضْرَعَهُ الْوَشِيكَ.

فَشَارَكَهُ « كَنْيَاسُ » فِي حُزْنِهِ، وَأَسَاءَ فِي مُصَابِهِ، ثُمَّ قَالَ لَهُ:
« لَمْ يَبْقَ أَمَانًا إِلَّا الْجِدُّ وَالْإِقْدَامُ، حَتَّى لَا يَذْهَبَنَا الْأَعْدَاءُ. »

ثُمَّ وَدَّعَ كُلُّ مِنْهُمَا صَاحِبَهُ ، عَلَى أَنْ يَلْتَقِيَا فِي الْقَدْرِ .

هـ - طَيْفٌ « قَيْصَرٌ »

وَقَضَى « بُرُوتَسُ » لَيْلَةً مُفْرَعَةً ، مُسْتَسْلِمًا لِأَشْجَانِهِ ، وَهُمُومِهِ وَأَحْزَانِهِ . وَإِنَّهُ لَفَارِقٌ فِي وَسَاوِسِهِ يُقَلِّبُ بَعْضَ أَوْرَاقِهِ ، إِذَا لَاحَ أَمَامَهُ شَبَحُ « قَيْصَرٍ » فِي هَيْئَةِ مُرْجَجَةٍ ؛ فَاسْتَوَلَتْ عَلَيْهِ الدَّهْشَةُ ،



وَتَمَلَّكَهُ الْعَجَبُ مِمَّا رَأَى ، وَصَاحَ فِيهِ مَذْعُورًا : « أَيُّ طَيْفٍ أَنْتَ ؟
فَقَدْ أَرْعَجَجْتَنِي ، وَكَادَ يَجْمُدُ الدَّمُ فِي عُرُوقِي لِرُؤْيَيْكَ . »

فَقَالَ لَهُ الطَّيْفُ : « لَسْتُ إِلَّا رُوحَكَ الْخَيْثَةَ ، يَا « بُرُوتَسُ » ! »

فَقَالَ لَهُ وَجَلًّا : « فَمَا بِالْكَ تَزُورُنِي الْآنَ ؟ »

فَقَالَ لَهُ طَيْفٌ « قَيْصَرٌ » :

« إِنَّمَا زُرْتُكَ لِأَخْبِرَكَ بِأَنْ لِقَاءَنَا وَشِيكَ (قَرِيبٌ) . »

ثُمَّ اسْتَخْفَى شَبَحُ « قَيْصَرٍ » عَنْ نَاطِرِهِ . فَصَاحَ « بُرُوتَسُ »

فَرِعًا رَاهِبًا : فَانْتَبَهَ خَادِمُهُ مَذْعُورًا مَرْعُوبًا ، وَسَأَلَهُ عَنْ سَبَبِ صِيَاحِهِ .

فَقَالَ لَهُ « بُرُوتَسُ » : « لَسْتُ أَذْكَرُ أَنَّنِي صِحْتُ ، وَلَعَلَّكَ

حَالِمٌ فِي هَذَا ؛ فَخَبَّرْنِي : هَلْ أَبْصَرْتَ فِي مَنَامِكَ طَيْفًا ؟ »

فَقَالَ لَهُ خَادِمُهُ :

« كَلَّا يَا سَيِّدِي ، مَا رَأَيْتُ شَيْئًا . »

فَقَالَ لَهُ « بُرُوتَسُ » :

« لَا عَلَيْكَ ، فَادْهَبِ الْآنَ إِلَى « كَسْيَاسَ » ، وَأَطْلُبْ إِلَيْهِ

أَنْ يُبَكِّرَ فِي زَحْفِهِ ، صَبَاحَ الْقَدْرِ ؛ لِأَنَّنِي قَدْ اعْتَزَمْتُ مُهَاجِمَةَ الْأَعْدَاءِ

فِي إِثْرِهِ ، وَإِنَّا عَلَيْهِمْ لَمُنْتَصِرُونَ ! »

وَلَا تَأْلُونَ جُهْدًا فِي تَمْلِيْقِهِ وَالتَّزَافِ إِلَيْهِ . »

فَأَجَابَهُ « كَسْيَاسُ » : « لَوْ أَنَّ « بُرُوتَسَ » أَخَذَ بِرَأْيِي فِي قَتْلِكَ — بَعْدَ أَنْ أَهْلَكْنَا « قَيْصَرَ » — لَأَسْكَنْتُنَا لِسَانَكَ السَّلِيْطَ (الطَّوِيلَ) ، وَارْتَحْنَا مِنْ مُبَاهَاتِكَ الْجَوْفَاءِ (الْفَارِغَةِ) . عَلَى أَنْ السَّيْفَ كَفِيْلٌ بِالْقَضَاءِ بَيْنَنَا جَمِيْعًا ، وَهُوَ قَاضٍ عَادِلٌ ، لَا يُرَدُّ لَهُ حُكْمٌ ، وَلَا يُنْقَضُ لَهُ أَمْرٌ . »

٢ — هَزِيْمَةُ « أُكْتَفِيُوسَ »

وَطَالَ الْحِوَارُ بَيْنَ الْمُتَنَازِلِيْنَ : فَامْتَشَقُوا سُيُوفَهُمْ (شَهَرُوهَا) . وَالتَّقَتِ الْجُيُوشُ ، وَاسْتَبَسَلَ جُنُودُ الْفَرِيقَيْنِ ، وَالتَّحَمَّ جَيْشُ « بُرُوتَسَ » بِجَيْشِ « أُكْتَفِيُوسَ » فِي مَيْدَانٍ ، وَالتَّقَى جَيْشُ « أَنْطُونِيُوسَ » بِجَيْشِ « كَسْيَاسَ » فِي مَيْدَانٍ آخَرَ .

وَكَانَتِ الْقُوَى مُتَكَافِئَةً — فِي أَوَّلِ الْمَعْرَكَةِ — وَالنَّصْرُ مُشْتَرَكًا بَيْنَ الْفَرِيقَيْنِ . ثُمَّ رَجَحَتْ — فِي مِيزَانِ الْقِتَالِ — كِفَّةُ

خاتمة القصة

١ — قَبِيلَ الْمَعْرَكَةِ

الْتَقَى الْجَيْشَانِ فِي سُهُولِ « فِيلِي » ، وَتَحَفَّرَ الْجَمْعَانِ لِلِاشْتِبَاكِ فِي الْمَعْرَكَةِ الْحَاسِمَةِ ، وَالْقَضَاءِ عَلَى الْعَدُوِّ قَضَاءً مُبَرِّمًا ، لَا تَقُومُ لَهُ قَائِمَةٌ مِنْ بَعْدِهِ . وَتَشَاوَرَ « أَنْطُونِيُوسُ » وَ « أُكْتَفِيُوسُ » فِي خُطَّةِ الْحَرْبِ مَلِيًّا ، ثُمَّ قَرَّرَ رَأْيُهُمَا عَلَى أَنْ يَنْحَازَ أَحَدُهُمَا (يَرْتَدُّ وَيَمِيلُ) إِلَى يَمِينِ السَّهْلِ ، وَيَذْهَبَ الْآخَرُ إِلَى الشَّمَالِ .

وَرَأَى زُعَمَاءُ الْمُتَحَارِبِينَ أَنْ يَتَحَدَّثَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ قَبِيلَ الزَّخْفِ . وَدَارَتْ بَيْنَ « أَنْطُونِيُوسَ » وَ « كَسْيَاسَ » مُلَاحَاةٌ (مُشَاتَمَةٌ) صَاحِبَةٌ ، ثُمَّ قَالَ « أَنْطُونِيُوسُ » :

« لَيْسَ لَنَا بُدٌّ مِنَ التَّنْكِيلِ بِكُمْ ، بَعْدَ أَنْ غَدَرْتُمْ بِ « قَيْصَرَ » الْعَظِيمِ ، وَقَتَلْتُمُوهُ غِيْلَةً (مِنْ حَيْثُ لَا يَدْرِي) . وَقَدْ كُنْتُمْ — فِي حَيَاتِهِ — تَرْجُفُونَ (تَضْطَرُّبُونَ) ، وَتَقْبَلُونَ مَوَاطِيءَ نِعَالِهِ ،

« بَرُوتَسَ » عَلَى خَصْمِهِ « أَنْطُونُوسَ » ، وَأَجْلَاهُ عَنْ مَوْقِعِهِ ، وَانْتَصَرَ عَلَيْهِ انْتِصَارًا بَاهِرًا .

٣ - مَضْرَعُ « كَنِيَّاسَ »

وَقَدْ كَانَ أَحْبَبَ بِهِ أَنْ يَصْرِفَ جُهْدَهُ إِلَى مُهَاجِمَةِ « أَنْطُونُوسَ » ، بَعْدَ أَنْ تَمَّ لَهُ النَّصْرُ عَلَى عَدُوِّهِ . وَلَكِنَّ « بَرُوتَسَ » لَمْ يَفْعَلْ ، وَأَبَى إِلَّا أَنْ يُنَكِّلَ بِخَصْمِهِ ، وَيُحْرِقَ خِيَامَهُ ، وَيُخَرِّبَ سُرَادِقَاتِهِ ، وَيُمَزِّقَ أَعْلَامَهُ وَرَايَاتِهِ .

وَنَظَرَ « كَنِيَّاسُ » ، فَرَأَى النَّارَ تَشْتَعِلُ فِي سَاحَةِ الْحَرْبِ ، فَلَمْ يَذَرِ مَكَانَهَا ، عَلَى التَّحْقِيقِ . وَخَشِيَ أَنْ يَكُونَ خَصْمُهُ « أَنْطُونُوسُ » قَدْ أَشْعَلَ النَّارَ فِي خِيَامِهِ - بَعْدَ أَنْ تَمَّ لَهُ النَّصْرُ - فَأَرْسَلَ قَائِدَهُ « تِتْنُيُوسَ » ، لِيَتَعَرَّفَ جَلِيَّةَ الْأَمْرِ . وَمَا ذَهَبَ « تِتْنُيُوسُ » حَتَّى قَدِمَ خَادِمُ « كَنِيَّاسَ » عَابِسَ الْوَجْهِ ، كَالِحَ اللَّوْنِ : فَأَخْبَرَ سَيِّدَهُ أَنَّ « أَنْطُونُوسَ » قَدْ تَمَّ لَهُ النَّصْرُ عَلَى جَيْشِهِ ،

وَلَمْ يَبْقَ عَلَيْهِ إِلَّا أَنْ يَأْسِرَهُ بَعْدَ قَلِيلٍ .

فَاشْتَدَّ جَزَعُ « كَنِيَّاسَ » ، وَحَسِبَ خَادِمَهُ مُتَثَبِّتًا مِمَّا فَاهَ (نَطَقَ) بِهِ ؛ فَقَالَ لَهُ : « هَاكَ سَيِّفِي - يَا غُلَامُ - فَاقْتُلْنِي بِهِ قَبْلَ أَنْ يَظْفَرَ بِي « أَنْطُونُوسُ » ؛ فَإِنَّ الْحِمَامَ (الْمَوْتَ) خَيْرٌ - عِنْدِي - مِنْ الْوُقُوعِ فِي أَسْرِ الْعَدُوِّ . » وَلَمْ يَكْذُ « بِنْدَارُوسُ » يُبَلِّغِي أَمْرَ سَيِّدِهِ مُضْطَرًّا ، حَتَّى قَدِمَ الْقَائِدُ « تِتْنُيُوسُ » يَحْمِلُ أَنْبَاءَ النَّصْرِ ، لِيَرْفُفَهَا إِلَى « كَنِيَّاسَ » . وَلَا تَسَلْ عَنْ جَزَعِ الْقَائِدِ حِينَ رَأَى مَضْرَعَ صَاحِبِهِ ، فَقَدْ بَلَغَ حَدًّا لَا يُوصَفُ .

٤ - مَضْرَعُ « بَرُوتَسَ »

وَلَمْ يَكْذُ « بَرُوتَسُ » يَتَعَرَّفُ هَذَا النَّبَأَ الْهَائِلَ ، حَتَّى دَارَتْ بِهِ الْأَرْضُ ، وَضَاقَتْ عَلَيْهِ السُّبُلُ ، وَأَيَّقَنَ أَنَّ رُوحَ « قَيْصَرَ » الْعَظِيمِ قَدْ انْتَصَرَتْ عَلَيْهِمْ بِقُوَّتِهَا بَعْدَ مَوْتِهِ . وَسَمِعَ جُنْدَهُ يَتَوَاصُونَ بِالْفِرَارِ ؛ فَتَحَطَّمَتْ آمَالُهُ ، وَشَعَرَ بِعَجْزِهِ عَنْ مُقَاوَمَةِ أَعْدَائِهِ ، وَرَأَى خِذْلَانَهُ ؛ فَلَمْ يَجِدْ غَيْرَ الْمَوْتِ مُنْقِذًا مِنَ الْوَرْطَةِ ، وَمُخْلَصًا مِنَ الْمَازِقِ .

وَلَا حَاسِدًا ، وَلَكِنْ « كَسْيَاس » الْأَثِيمَ هُوَ الَّذِي زَيْنَ لَكَ هَذِهِ
الْفَعْلَةَ الشَّنْعَاءَ ، وَأَدْخَلَ فِي رُوعِكَ (قَلْبِكَ) ، أَنَّ مَصْلَحَةَ بِلَادِكَ ،



وَحَيْرَ وَطْنِكَ ، يَحْتِمَانِ عَلَيْكَ أُغْتِيَالِ « قَيْصَرَ » ؛ فَأَوْدَى (مَاتَ)
مَبْكِيًّا ، وَأَوْدَيْتَ مَأْسُوفًا عَلَيْكَ !

ثُمَّ خَتَمَ رِثَاءَهُ الْبَلِيعَ قَائِلًا :

« إِنْ يَخْدَعِ الْأَشْرَارُ أَنْبِلَ مَنْ وَفَى ،
أَوْ يَقْتُلِ الْأَشْرَارُ « قَيْصَرَ رُومَةَ »

وَأَبْرَ مَنْ عَادَى ، وَأَكْرَمَ مَنْ مَجَدَّ
بَغِيًّا ، وَقَدْ أَضْنَى قُلُوبَهُمُ الْكَمْدُ

وَرَأَى « أَنْطَنِيُوسَ » وَصَاحِبَهُ « أُكْتَفْيُوسَ » يَقْتَرِبَانِ مِنْهُ ،
فَقَالَ : « الْآنَ لَا خَيْرَ لِي فِي الْحَيَاةِ . فَوَدَاعًا أَيُّهَا الْأَصْدِقَاءُ ، فَإِنِّي
قَاتِلٌ نَفْسِي بِالسَّيْفِ الَّذِي أَعْمَدْتُهُ فِي صَدْرِي « قَيْصَرَ » ! ... »
ثُمَّ قَالَ : « لِتَهْدَأْ رُوحُكَ السَّاخِطَةُ - يَا « قَيْصَرُ » - فَإِنِّي
مُنْتَقِمٌ لَكَ مِنْ نَفْسِي ! »

وَمَا أَتَمَّ آخِرَ كَلِمَةٍ مِنْ هَذِهِ الْجُمْلَةِ ، حَتَّى سَدَّ سَيْفُهُ إِلَى
قَلْبِهِ ؛ فَخَرَّ صَرِيحًا عَلَى الْأَرْضِ ، وَفَاضَتْ رُوحُهُ .

ه - مَرَثِيَّةُ « أَنْطَنِيُوسَ »

وَلَمَّا قَدِمَ « أَنْطَنِيُوسُ » وَ « أُكْتَفْيُوسُ » رَأْيَاهُ جُثَّةً هَامِدَةً ؛
فَجَزَعَا لِمَصْرَعِهِ ، وَأَضْنَاهُمَا الْحُزْنُ وَالْكَمْدُ .
وَرثَاهُ « أَنْطَنِيُوسُ » قَائِلًا :

« لَقَدْ كُنْتُ أَنْبِلَ رُومَانِي ، وَيَعْلَمُ اللَّهُ أَنَّكَ مَا قَتَلْتَ « قَيْصَرَ »
عَنْ حَقْدٍ وَكَرَاهِيَةٍ وَجُحُودٍ (إِنْكَارٍ لِلْفَضْلِ) ، وَلَمْ تَكُنْ تَعْرِفُ الدَّيْنِيَّةَ
(الْفَعْلَةَ الْحَقِيرَةَ) ، وَلَمْ تَكُنْ فِي شَمَائِلِكَ (أَخْلَاقِكَ) غَادِرًا

فَعِصَابَةُ الشَّيْطَانِ الْأُمِّ عَصَبَةٍ
إِلَّا «بُرُوتَس» وَحْدَهُ - مِنْ بَيْنِهِمْ -
كَانُوا جَمِيعًا - مَا خَلَاهُ - حُسْدًا ،
قَدْ سَجَلَتْ - بِجُودِهَا - عَارَ الْأَبَدِ
إِنَّا عَرَفْنَا نُبْلَهُ فِيمَا قَصَدُ
ذَابَتْ قُلُوبُهُمْ ، وَأَشَقَّاهَا الْحَسَدُ

حَيُّوا «بُرُوتَس» ، وَاهْتَفُوا بِخِلَالِهِ
فَلْيُثَبِّتَنَّ الدَّهْرُ - مِنْ آيَاتِهِ -
وَيَقُولُ : كَانَ «بُرُوتَس» رَجُلًا ، وَمَا
وَيَقُولُ : أَوْدَى فَخْرُ «رُومَةَ» كُلِّهَا
حَيًّا ، وَحَيُّوا جِسْمَهُ لَمَّا هَمَدَ
سَطْرًا ، إِذَا مُجِيتُ صَحَائِقُنَا خَلَدَ
عَرَفَ الدَّيْنِيَّةَ - فِي شَمَائِلِهِ - أَحَدُ
وَأَجَلُ ذِي فَضْلِ تَسَامَى وَانْقَرَدُ . «

رقم الإيداع	١٩٩١ / ٥٦٩٤
الترقيم الدولي	ISBN 977-02-3380-3

١ / ٩١ / ٢٠١

طبع بمطابع دار المعارف (ج.م.ع.)